

Г О Д О В О Й | A N N U A L
О Т Ч Е Т | R E P O R T

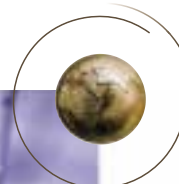


2 0 0 0



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Обращение Председателя совета и Председателя правления	4
Миссия Банка	8
Коротко о Банке	10
Основные показатели деятельности	15
Финансовая отчетность	16
Балансовый отчет	16
Отчет о прибыли и убытках	18
Оценка финансового состояния и результатов деятельности Банка	21
Управление рисками	26
Развитие корпоративного бизнеса	31
Развитие отношений с корпоративными клиентами	31
Кредитование и проектное финансирование	36
Операции с ценными бумагами	40
Развитие розничного бизнеса	45
Развитие отношений с частными клиентами	45
Работа на рынке банковских металлов	48
Пластиковые карточки	50
Развитие международного бизнеса	53
Международные расчеты и корреспондентские отношения	53
Документарные операции	56
Деятельность на международных финансовых рынках	58
Развитие информационных технологий	61
Региональное развитие банка	64
Отчет международных аудиторов	



CONTENTS



	Page
Chairman's and Chief Executive Officer's Statement	4
Mission Statement	8
Information about Bank	10
Performance Indicators	15
Financial Reports	16
Balance Sheet	16
Profits and Loss Accounts	18
Finance and Performance Assessment of the Bank	21
Risk Management	26
Corporate Business Development	31
Development of Relations with Corporate Clients	31
Crediting and Project Financing	36
Securities Dealings	40
Retail Business Development	45
Development of Relations with Private Clients	45
Precious Metal Market	48
Plastic Cards	50
International Business Development	53
International Transactions and Correspondent Relations	53
Documentary Credit Transactions	56
Activity on the International Financial Markets	58
Development of Information Technologies	61
Regional Development of the Bank	64
International Auditor's Report	





Председатель Совета Владимир Логвиненко:

“На смену традиционным банкам с неизбежностью приходит новый тип трансформированного, целеустремленного и обновленного универсального банка как современного финансового учреждения.

Именно в этом направлении сегодня движется Кредитпромбанк”.

Chairman Volodymir Logvinenko:

“The new type of transformed, purposeful and renovated universal bank inevitably comes as nowaday financial institution instead of traditional bank.

Kreditprombank follows just this way today”.



ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ БАНКА



Уважаемые друзья!

Мы вместе вошли в новое тысячелетие – новое измерение бытия и творчества, открывающее широкие возможности и перспективы деятельности.

Прошедший год обогатил нас неоценимым опытом и знаниями, мы нарастили свой интеллектуальный и технический потенциал, стали более рассудительными и уверенными в себе.

Оперативно реагируя на постоянные изменения состояния финансового рынка Украины, Банк обеспечивал свое динамичное развитие и приумножение доверенных ему средств.

Сегодня мы с удовлетворением отмечаем выполнение всех намеченных на прошлый год планов и показателей деятельности, создание предпосылок для дальнейшего продвижения вперед.

Имея филиалы в наиболее экономически перспективных регионах Украины, Банк расширил географию своего бизнеса, открыв новый филиал в Западной Украине – в городе Львове. Таким образом, Банк постоянно создает необходимые условия для приближения своего бизнеса, услуг и технологий к клиентам других городов Украины.

Стратегически верно выбранный путь развития – поддержка отечественного товаропроизводителя, новейшие технологии в управлении финансами, высокая надежность привлекают к сотрудничеству с Банком крупные предприятия ведущих отраслей экономики, в том числе металлургического, теплоэнергетического, химического, военно-промышленного комплексов, фармацевтической и пищевой промышленности.

Стремительно растет количество физических лиц, сотрудничающих с Банком. Они доверяют ему свои денежные средства, а это – наивысшая оценка нашей деятельности.

Мы гордимся высоким доверием своих клиентов и прилагаем все усилия для повышения надежности Банка.

За время своей работы Банк не имел случаев невыполнения своих обязательств или нарушений установленных Национальным банком Украины экономических нормативов деятельности. В полном объеме формируются страховые резервные фонды под все активные операции.

На протяжении прошлого года Банк дважды стал лауреатом Международного открытого рейтинга качества товаров и услуг “ЗОЛОТАЯ ФОРТУНА” в престижных номинациях “За поддержку отечественного товаропроизводителя” и “За стабильную работу на финансовом рынке Украины”. Банк вошел в ежегодный рейтинг 100 лучших компаний Украины “ТОП-100”, который составляется при поддержке авторитетной международной аудиторской фирмы “Артур Андерсен”.

Высокая оценка деятельности коллектива вынуждает его постоянно наращивать свои возможности, расширять спектр и повышать качество предоставляемых услуг, обеспечивать комплексное банковское обслуживание бизнеса его деловых партнеров.

Именно поэтому сегодня мы уточняем стратегию развития, наращиваем уставный капитал, обновляем функциональную структуру Банка, совершенствуем систему управления. Все это будет способствовать дальнейшему существенному росту возможностей Банка и его клиентов.

Мы смело смотрим в будущее и уверены, что оно будет счастливым для нас, наших детей и всего государства.

Председатель совета

Владимир ЛОГВИНЕНКО

Председатель правления

Николай РОЖКО





Николай Рожко, Председатель правления:

“Главное – Банк не останавливается в развитии, и даже в этот непростой год он вырос на треть, закрепив за собой репутацию серьезного, надежного, универсального и динамично развивающегося Банка, который работает, прежде всего, с крупными корпоративными клиентами, национальными товаропроизводителями, работает на возрождение экономики Украины”.

Mykola Rozhko – Chief Executive Officer:

“The Bank does not stop developing. Even in this difficult year, it has grown by one third and reinforced reputation of a serious, reliable, multi-purpose and dynamic developing Bank, which works priory with large corporate clients, national producers, works to revive the economy of Ukraine”.



CHAIRMAN'S AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S STATEMENT



Dear Friends!

Together we have entered a new millennium – one that offers us new possibilities and perspectives.

Last year we gained priceless experience and knowledge, we increased our capital and we became more self-confident.

The Bank has reacted to continuous changes in the Ukrainian financial market, and the Bank continued to develop dynamically and to enhance the funds under its management.

Today we note with satisfaction the implementation of all the last year plans and performance indicators, which produce the basis for further growth and development.

We have branches in the most economically promising regions of Ukraine. The Bank has widened the geographical borders of its business by opening new branch of the Bank in Lviv, Western Ukraine. Thus, the Bank continuously creates all the necessary conditions for bringing its business, services and technologies closer to the clientele of other towns of Ukraine.

We think we have the right strategies for development – support for domestic manufacture, new technologies in finance management, high reliability – attracting large enterprises of the leading industries of economy, including metallurgical, power generating, chemical, defence, pharmaceutical and food industries for co-operation with the Bank.

The number of private bodies working with the Bank continues to grow. They trust us with their money and it is the best mark of our activity.

We are proud of the high trust placed in us by our clients in us and we continually strive to increase the reliability of the Bank.

The Bank has continued to fulfil the norms set by the NBU and has not broken any obligations. Emergency insurance funds have been created to cover all active bank transactions.

During the last year the Bank was twice nominated laureate of the open International product and services quality rating "GOLD FORTUNE" in prestige nominations "For support to domestic manufacturer" and "For stable operation in financial market of Ukraine". The Bank entered the rating, produced by authoritative audit company "Arthur Anderson", of the top 100 best companies of Ukraine "TOP-100".

Congratulations must go to the Bank's staff for continuously trying to build up its potential, widen and improve the quality of services rendered, and striving to provide integrated banking business service to its business partners.

That is why, today we are clarifying our development strategy, building up our authorised capital, renewing the Bank's functional structure, and improving the management system. All these initiatives will promote further significant growth of the Bank's and its clients' opportunities.

We look forward to the future and we are sure that it will be prosperous for our children, our whole country and us.

Chairman

Volodymir **LOGVINENKO**

Chief Executive Officer

Mykola **ROZHKO**





МИССИЯ БАНКА



- Динамично развивающийся, универсальный, надежный и стабильный Банк, обеспечивающий комплексное и качественное обслуживание клиентов на взаимовыгодной, долговременной основе.
- Достижение лидирующих позиций на финансовом рынке Украины.
- Высокий профессионализм и технологичность, расширение спектра предоставляемых услуг, создание условий для роста и процветания деловых партнеров.
- Бережное отношение к вверенным средствам клиентов и акционеров Банка, их постоянное приумножение.
- Забота о благосостоянии сотрудников, их профессиональном росте.
- Честность, открытость, уважение, взаимопомощь, творческий подход, сплоченность – наши корпоративные ценности.

Универсальный банк – индивидуальные решения



MISSION STATEMENT



- To develop a dynamic, multipurpose, reliable and stable bank, which provides integrated and high quality service to its clients.
- To achieve the leading position in the financial market of Ukraine.
- To achieve a high level of professionalism, to increase the range of services offered and to help business partners grow and prosper.
- To continue to manage funds entrusted to the Bank and assist in their growth.
- To care about the employees' well being and to help develop their professionalism.
- To promote our corporate values of honesty, openness, respect, and be creative in our ideas.

Universal Bank – Individual Solutions





КОРОТКО О БАНКЕ

1997 г. – 20 мая Постановлением №156 Национального банка Украины зарегистрирован коммерческий банк “Кредитпромбанк” с уставным фондом 20 млн. 971 тыс. грн. и с разрешением на открытие четырех филиалов в момент регистрации Банка.

23 июня получена первая Лицензия НБУ №174, согласно которой Банк имел право осуществлять 27 видов операций из 35 разрешенных.

1998 г. – в марте получено разрешение еще на 2 пункта Лицензии НБУ.

Августовский финансовый кризис украинского и международного рынков бросил вызов кредитно-финансовым учреждениям Украины и поставил вопрос о смене инвестора Банка. В этих условиях Банку удалось сохранить свои позиции на финансовом рынке Украины. Был решен вопрос о новых инвесторах Банка.

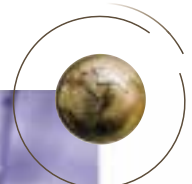
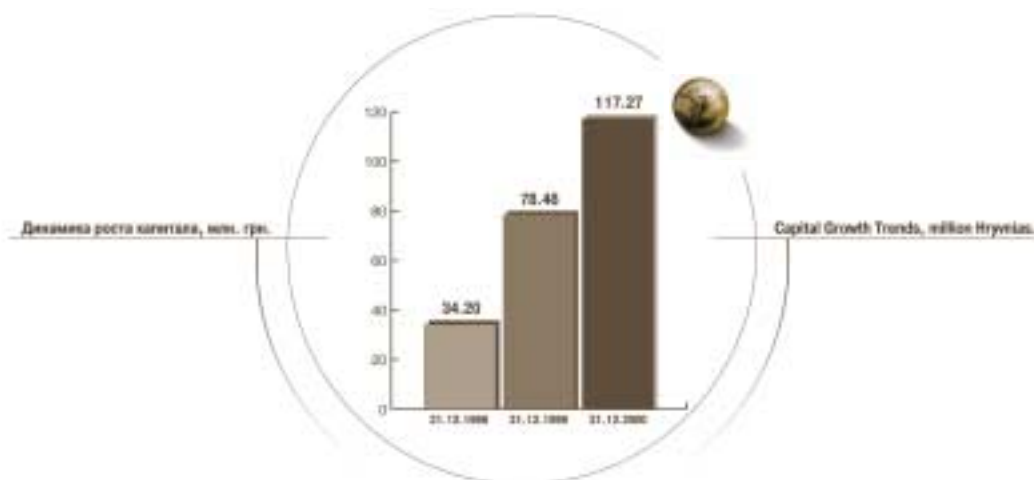
1999 г. – в состав учредителей Банка, наряду с Российскими финансовыми структурами, вошли новые предприятия и финансово-промышленные структуры Украины, Ирландии и Нидерландов.

В сентябре на собрании учредителей Банка было принято решение об увеличении уставного фонда до 59 млн.грн. (зарегистрирован в НБУ 9 декабря 1999 г.).

Проведена перерегистрация Лицензии НБУ и получено разрешение на выполнение 25 видов операций из 30 возможных.

2000 г. – в январе учредители Банка приняли решение о реорганизации Банка из общества с ограниченной ответственностью в открытое акционерное общество, устав которого был зарегистрирован НБУ 12 июля 2000 г.

19 июля 2000 г. получена Лицензия НБУ, согласно которой Банк имеет право осуществлять 27 видов операций из 30 разрешенных.



INFORMATION ABOUT BANK



1997 – On 20th May, Commercial Bank "Kreditprombank" was registered by the Regulation №156 of the National bank of Ukraine (NBU). It had the authorised fund in amount of 20 971 000 Hryvnias and permission to open four branches.

On 23d June, the Bank obtained License №174 issued by the National bank of Ukraine, in accordance to which the Bank had a right to conduct 27 types of operations out of 35 possible.

1998 – In March, the Bank received a permit for implementing two other articles of the NBU's License.

August financial crisis of Ukrainian and International markets challenged Ukrainian financial institutions and raised an issue of changing the Bank's investor. In these conditions the Bank managed to keep its positions in the financial market of Ukraine. The issue about new investors for the Bank was resolved.

1999 – New financial and manufacturing companies of Ukraine, Ireland and the Netherlands, together with Russian financial institutions, became the founders of the Bank.

In September at the Meeting of Founders of the Bank it was decided to increase the authorised fund up to 59 million Hryvnias (registered with NBU on 9th December 1999).

Second registration to receive the License issued by NBU was done and a permit for conducting 25 types of operations out of the 30 possible was acquired.

2000 – In January, the founders of the Bank took decision to reorganise the Bank from the Limited Liability Company into the Opened Joint Stock Company (OJSC). The Statute of the OJSC "Kreditprombank" was registered by NBU on 12th July 2000.

On 19th July 2000, the Bank obtained License issued by NBU, in accordance to which it had right to conduct 27 types of operations out of 30 possible.





КОРОТКО О БАНКЕ

Лицензии и разрешения, которые имеет Банк

Разрешение Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынку №116 ДКБ от 22.09.1997 г. на право выпуска и обращения ценных бумаг.

Разрешение Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынку

№37-з от 08.06.2000 г. на право осуществления профессиональной депозитарной деятельности.

Разрешение Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынку

№495-Р от 26.06.2000 г. на осуществление деятельности по ведению реестров собственников именных ценных бумаг.

Лицензия Министерства финансов Украины №4207 от 27.07.2000 г. на осуществление предпринимательской деятельности по изготовлению и реализации изделий с использованием драгоценных металлов и драгоценных камней.

Членство в межбанковских объединениях, биржах и фондах

Украинская межбанковская валютная биржа (УМВБ)

Первая фондовая торговая система (ПФТС)

Фонд гарантирования вкладов физических лиц

ОАО "Межрегиональный фондовый союз" (МФС)

Уполномоченный Банк Пенсионного фонда Украины

Членство в международных организациях и платежных системах

S.W.I.F.T.

REUTERS

Агент VISA, Europay, Thomas Cook, Western Union, American Express

Региональная сеть

1997 г. – Учитывая потребности своих клиентов, Кредитпромбанк открывает филиалы в основных промышленных регионах Украины – Донецком и Днепропетровском, а также в сельскохозяйственных регионах – Винницком и Херсонском.

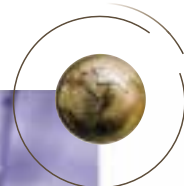
1999 г. – Были открыты два безбалансовых отделения – в Донецке и Новой Каховке (Херсонская область), представительства Банка – во Львове и Харькове.

2000 г. – Открыт Львовский филиал.

В филиальной сети Кредитпромбанка обслуживается более 2/3 общей численности клиентов Банка.

Аудитор Банка

Международный аудит Банка проводила компания "KPMG".



INFORMATION ABOUT BANK

**Licenses and Permissions of the Bank**

State Committee for Securities and Stock Market Permit №116 Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine dd. 22.09.1997 on issue and circulation of securities.

State Committee for Securities and Stock Market Permit №37-z dd. 08.06.2000 to conduct professional depository activity.

State Committee for Securities and Stock Market Permit №495-R dd. 26.06.2000 to keep register of registered security owners.

Ministry of Finance of Ukraine License №4207 dd. 27.07.2000 for entrepreneurship in manufacturing and sales of ore and jewel products.

Membership in Interbank Associations, Exchanges and Funds

Ukrainian Interbank Currency Exchange (UICE)
First Stock Trade System (FTSS)
Individuals' Deposits Guarantee Fund
OJSC "Interregional Stock Union" (ISU)
Authorised bank of the Pension Fund of Ukraine

Membership of International Organisations and Payment Systems

S.W.I.F.T.
REUTERS
Agent of VISA, Thomas Cook, Western Union, American Express

Regional Network

1997 – Taking into consideration the needs of its clients, the Bank opened branches in the main production regions of Ukraine – Dnipropetrovsk and Donetsk, as well as in agricultural regions – Vinnitsa and Kherson.

1999 – Two branch banks without own balance sheets were opened in Donetsk and Nova Kakhovka (Kherson region). The Bank has two representative offices in Kharkiv and Lviv.

2000 – Lviv Branch of the Bank was opened.

The branch network of Kreditprombank provides service to more than 2/3 of the total clientele of the Bank.

Bank's Auditor

KPMG has conducted international audit of the Bank.





**Людмила Распутная,
заместитель Председателя правления,
финансовый директор:**

“Контроль затрат, их снижение и рационализация структуры банковского бизнеса относится к первоочередным задачам банковского менеджмента, которые приходится решать постоянно, особенно в периоды сокращения прибыльности.

Стандартизация, низкая стоимость операций, управление рисками имеют сейчас решающее значение во всех аспектах работы Банка. От правильного управления этими процессами зависит позиция Банка на внутреннем рынке, а также возможность реализовать свой потенциал в международном бизнесе”.

**Lyudmila Rasputnaya – Deputy CEO
– Financial Director:**

“Cost control, reduction and rationalization of the Bank’s structure are the foremost tasks of the Bank’s management, which we have to resolve continuously especially during the period of decrease in profitability.

Standardization, low costs of transaction, and risk management have crucial role in all the aspects of the Bank’s operation. Adequate management of these processes determines domestic position of the Bank and opportunities for implementing its potential in the international market”.



Основные показатели деятельности



тыс. гривен

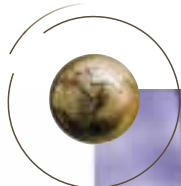
Статьи	31.12.2000	31.12.1999	31.12.1998
Суммарные активы (без внутрисистемных оборотов)	434 935	336 259	153 075
Капитал	117 272	78 478	34 199
Кредитно-инвестиционный портфель	324 309	252 884	108 045
Сформированные страховые и резервные фонды	60 644	41 559	9 172
Средства до востребования клиентов	47 996	26 787	23 357
Срочные депозиты клиентов	125 724	50 809	23 004

	2000	1999	1998
Чистый процентный доход	16 942	14 090	12 171
Чистый комиссионный доход	14 513	10 230	4 044
Процентные доходы/Всего доходы	72,6 %	57,1 %	78,1 %
Комиссионные доходы/Всего доходы	20,3 %	20,7 %	10,3 %
Доходная база (доходные активы/чистые активы)	74,6 %	75,2 %	70,6 %
Сумма резервов по кредитам/всего кредитов	17,8 %	14,8 %	8,2 %
Мультипликатор капитала	548,9 %	428,5 %	447,6 %

Performance indicators

Thousand Hryvnia

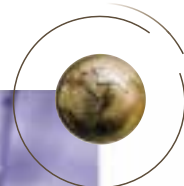
Articles	31.12.2000	31.12.1999	31.12.1998
Total assets (without intrasystem turnover)	434 935	336 259	153 075
Equity	117 272	78 478	34 199
Credit and investment portfolio	324 309	252 884	108 045
Insurance and reserve fund	60 644	41 559	9 172
Demand deposits	47 996	26 787	23 357
Time deposits	125 724	50 809	23 004
	2000	1999	1998
Net interest income	16 942	14 090	12 171
Net commission income	14 513	10 230	4 044
Interest income/Total income	72,6 %	57,1 %	78,1 %
Commission income/Total income	20,3 %	20,7 %	10,3 %
Earning base (earning assets/net assets)	74,6 %	75,2 %	70,6 %
Credit reserve/Total credit	17,8 %	14,8 %	8,2 %
Equity multiplier	548,9 %	428,5 %	447,6 %





БАЛАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

тыс. гривен				
№	Наименование статьи	31.12.2000	31.12.1999	31.12.1998
АКТИВЫ				
1.	Средства и остатки в НБУ	20 682	24 826	14 946
2.	Казначейские и др. ценные бумаги, рефинансируемые НБУ, ценные бумаги, эмитированные НБУ			2 475
3.	Средства в других банках	103 735	104 460	34 433
4.	Ценные бумаги на продажу		7 228	
5.	Кредиты и задолженность клиентов	275 022	166 064	93 898
6.	Инвестиционные ценные бумаги	32	8 582	
7.	Долгосрочные вложения в ассоциированные компании и дочерние организации	1 689	615	62
8.	Основные средства и нематериальные активы	14 806	5 096	1 511
9.	Начисленные доходы к получению	2 628	1 303	2 004
10.	Прочие активы	16 341	18 085	3 746
11.	Всего активов	434 935	336 259	153 075
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
12.	Средства банков	122 763	161 241	63 730
13.	Средства клиентов	176 770	81 465	47 946
14.	Прочие депозиты		358	
15.	Долговые ценные бумаги, эмитированные банком	14 941	1 676	
16.	Начисленные расходы к уплате	2 076	10 700	5 002
17.	Прочие обязательства	1 112	2 342	2 198
18.	Всего обязательств	317 663	257 781	118 876
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ				
19.	Всего собственного капитала	117 272	78 478	34 199
20.	Всего пассивов	434 935	336 259	153 075



BALANCE REPORT



thousand Hryvnia

No	Articles	31.12.2000	31.12.1999	31.12.1998
ASSETS				
1.	Funds and account balance at the NBU	20 682	24 826	14 946
2.	Treasury and other bills, securities refinanced by the NBU, securities issued by the NBU			2 475
3.	Funds in other banks	103 735	104 460	34 433
4.	Securities for sale		7 228	
5.	Credit and indebtedness of clients	275 022	166 064	93 898
6.	Investment securities	32	8 582	
7.	Long-term investments into associated companies and subsidiaries	1 689	615	62
8.	Fixed assets and intangible assets	14 806	5 096	1 511
9.	Accrued income receivable	2 628	1 303	2 004
10.	Other assets	16 341	18 085	3 746
11.	Total assets	434 935	336 259	153 075
LIABILITIES				
12.	Funds of other banks	122 763	161 241	63 730
13.	Funds of clients	176 770	81 465	47 946
14.	Other deposits		358	
15.	Debentures issued by the Bank	14 941	1 676	
16.	Accrued expenses payable	2 076	10 700	5 002
17.	Other liabilities	1 112	2 342	2 198
18.	Total liabilities	317 663	257 781	118 876
EQUITY				
19.	Total equity	117 272	78 478	34 199
20.	Total equity and liability	434 935	336 259	153 075



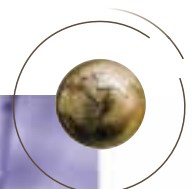
ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Отчёт о прибыли и убытках



тыс. гривен

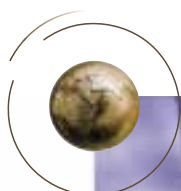
№	Статьи	2000	1999	1998
1.1	Процентный доход	57 051	34 139	24 713
1.2	Процентные расходы	40 109	20 049	12 542
1	Чистый процентный доход	16 942	14 090	12 171
2.1	Комиссионный доход	15 936	12 368	4 802
2.2	Комиссионные расходы	1 423	2 137	759
2	Чистый комиссионный доход	14 513	10 231	4 044
3	Дивидендный доход			
4	Чистый торговый доход	1 764	13 069	16 981
5	Убытки от инвестиционных ценных бумаг	857	317	
6	Прибыль от долгосрочных вложений в ассоциированные и дочерние компании и других инвестиций	520		
7	Прочие операционные доходы	2 477	201	174
8	Операционные доходы	35 359	37 273	33 370
9	Общедминистративные расходы	13 604	8 771	5 390
10	Затраты на персонал	5 158	2 100	2 006
11	Прибыль от операций	16 597	26 402	25 974
12	Затраты на безнадежные и сомнительные долги	13 122	15 521	8 085
13	Прибыль до налогообложения	3 475	10 881	17 889
14	Налог на прибыль	1 622	4 320	5 669
15	Прибыль после налогообложения	1 853	6 561	12 221
16	Непредвиденные расходы		6	57
17	Чистая прибыль (убытки) банка	1 853	6 555	12 164



FINANCIAL REPORTS
 Income Statement


thousand Hryvnia

No	Articles	2000	1999	1998
1.1	Interest income	57 051	34 139	24 713
1.2	Interest expense	40 109	20 049	12 542
1	Net interest income	16 942	14 090	12 171
2.1	Commission income	15 936	12 368	4 802
2.2	Commission expense	1 423	2 137	759
2	Net commission income	14 513	10 231	4 044
3	Income from dividends			
4	Net trading revenue	1 764	13 069	16 981
5	Losses from investment securities	857	317	
6	Income from long-term investments into associated companies and subsidiaries and other investments	520		
7	Other operating income	2 477	201	174
8	Operating income	35 359	37 273	33 370
9	General administrative expenses	13 604	8 771	5 390
10	Labour expenses	5 158	2 100	2 006
11	Operating profit	16 597	26 402	25 974
12	Bad debt expense	13 122	15 521	8 085
13	Profit before tax	3 475	10 881	17 889
14	Profit tax	1 622	4 320	5 669
15	Profit after tax	1 853	6 561	12 221
16	Contingency		6	57
17	Net profit (loss) of the Bank	1 853	6 555	12 164





**Светлана Мищенко,
член правления, главный бухгалтер:**

“Совершенствование учетной политики в Банке является одной из важнейших предпосылок для рационального управления финансовыми потоками в соответствии с самыми современными международными стандартами”.

**Svitlana Mischenko – Member of the
Board, Chief Accountant:**

“Improvement of the accounting policy of the Bank is one of the most important preconditions for the rational management of finance in accordance to the most modern international standards”.



ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Оценка финансового состояния
и результатов деятельности Банка

В целом истекший год с макроэкономической точки зрения способствовал развитию банковской системы: впервые произошел реальный рост ВВП, составивший 6%, профицит сводного бюджета составил 1164 млн. грн., внешнеторговое сальдо было положительным, стабилизировался валютный рынок. Национальным банком Украины были поэтапно снижены нормы обязательного резервирования (с 17 до 15%) и учетная ставка, что обусловило общее повышение ликвидности банковского сектора. И это при том, что на протяжении почти всего года Украина не получала кредитов от международных финансовых организаций.

В то же время отрицательное влияние на результат деятельности банковской системы за 2000г. оказал высокий уровень инфляции (26% по сравнению с 19% за 1999г.), что явилось следствием административного повышения цен и тарифов, и значительный прирост денежной массы – 45%. Ревальвация национальной валюты (реальный официальный обменный курс гривны к доллару США вырос на 17,2% с учетом инфляции цен потребительского рынка), являясь показателем финансовой стабилизации, привела к тому, что у большинства банков снизились доходы от операций с иностранной валютой.

Увеличение монетарной массы и высокий уровень инфляции повлекли за собой снижение процентных ставок на денежно-кредитном рынке. Однако для большинства банков была характерна тенденция более резкого снижения доходности кредитного портфеля на фоне незначительного удешевления привлекаемых ресурсов. На протяжении 2000г. при общем росте процентных доходов процентная маржа значительно сократилась, что повлекло за собой снижение прибыли. По данным НБУ суммарный финансовый результат украинских банков за прошедший год составил 16,3 млн. грн. (за 1999г. – 512,8 млн. грн.).

FINANCIAL REPORTS

Financial and performance
rating of the Bank

From the macroeconomic point of view, last year promoted the development of the banking system: for the first time in the recent past GDP has grown by 6%, the surplus of the consolidated budget was 1164 million Hryvnias, the foreign trade balance was positive, the currency market was stabilised, the National Bank of Ukraine gradually reduced norms of compulsory reservation (from 17% to 15%) and NBU's discount rate that have brought to general rise of liquidity of the banking sector, taking into account the fact that Ukraine did not receive any credits from the financial institutions in the last year.

At the same time, the high inflation rate (26% in comparison with 19% in 1999) has affected activity of the banking system in 2000. Inflation caused by administrative price and tariff increase and significant increase of the money supply – 45%. Revaluation of the national currency (real official currency exchange rate of USD has grown by 17.2% with account for price increase in consumer's market) being an indicator of financial stability has led to a reduction in income from currency exchange business.

An increase in the money supply and high inflation have caused a reduction in the interest rate on the monetary market. Nevertheless, the majority of the banks exhibited a trend of sharp decrease of the credit portfolio profitability against the background of slightly lower cost resources. During 2000, the interest-rate margin significantly reduced, though interest income grew, which caused a reduction in profit. According to the NBU's data, the gross financial effect of Ukrainian banks accounted for 16.3 million Hryvnias in the last year (in 1999 – 512,8 million Hryvnias).



ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Оценка финансового состояния
и результатов деятельности Банка



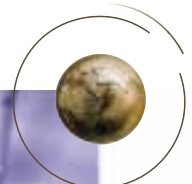
Финансовый результат

Чистая прибыль, полученная Банком в 2000г., составила 1 853 тыс. грн. Это меньше, чем в предыдущие годы.

Основной причиной такого снижения прибыли по сравнению с 1998-1999 гг. было существенное изменение структуры доходов: в 2000 г. доходы от торговых операций составили всего 2,2% (1 764 тыс. грн.), тогда как в 1998-1999 гг. 36,4% и 21,9% (16 981 тыс. грн. и 13 069 тыс. грн.) соответственно. Такая ситуация в предыдущие годы сложилась в результате нестабильности валютного рынка, которая позволяла банкам зарабатывать на резких скачках курса. Значительную часть дохода от торговых операций за этот период составляли нереализованные курсовые разницы, т.е. не фактически полученный, а только начисленный доход.

72% полученных доходов составили процентные доходы. Хотя чистый процентный доход в абсолютном выражении вырос более чем на 20% по сравнению с 1999г., чистая процентная маржа (отношение чистого процентного дохода к средневзвешенным доходным активам) незначительно снизилась – с 5,6% до 5,2%.

Положительным фактом является увеличение чистого комиссионного дохода за 2000 г.: на 42% по сравнению с 1999 г. и более чем в 3,5 раза по сравнению с 1998 г. В условиях постоянного снижения процентной маржи руководство Банка уделяло большое внимание наращиванию комиссионных доходов, главным преимуществом которых является независимость от процентных ставок и колебания курсов валют, а значит большая стабильность.



FINANCIAL REPORTSFinancial and performance
rating of the Bank**Financial effect**

The net profit received by the Bank in 2000 amounted to 1 853 thousand Hryvnias. It is less than in previous years.

The main reason for such reduction of profit in comparison with years 1998-1999 was the change in the structure of incomes: in 2000, income from trade operations was just 2.2% (1 764 thousand Hryvnias), whereas in 1998-1999 - 36.4% and 21.9% (16 981 thousand Hryvnias and 13 069 thousand Hryvnias) respectively. Such a situation in recent years was caused by instability on the currency market, which allowed banks to earn significantly with the leaps of the currency exchange rate. The main share of income from trade operations was formed by outstanding rate differences, i.e. not the amount actually received, but accrued income.

72% of the income received comprised interest income. Though net profit was increased by more than 20% in comparison with 1999; net interest-rate margin (net interest income to average income assets ratio) slightly reduced – from 5.6% to 5.2%.

Increase in the net commission income in 2000: by 42% in comparison with 1999 and more than in 3.5 times compared with 1998, is a positive factor. Under the circumstances of a continuous reduction in the interest-rate margin, the Management of the Bank paid great attention to building-up of commission income. The benefit of this was independence from interest rates and changes of the currency exchange rates, and by this, greater stability.



ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Оценка финансового состояния

**Качество активов**

Прирост кредитно-инвестиционного портфеля по сравнению с 1999 г. составил 28% и 200% по сравнению с 1998 г. В качественном отношении – удельный вес стандартной задолженности по кредитам увеличился с 79,1% в 1998 г., 87,9% в 1999 г. до 89,6% в 2000 г.

Банк формирует свои резервы по активным операциям по двум методикам: в соответствии с требованиями НБУ и согласно международным стандартам. Общая сумма сформированных страховых фондов на конец года составила 57 786 тыс. грн.

Объемы резервов по кредитам по итогам 1998-1999-2000 гг. составили соответственно:

- по методике НБУ – 8 108 тыс. грн., 28 003 тыс. грн. и 43 806 тыс. грн,
- по международным стандартам – 756 тыс. грн., 9 484 тыс. грн. и 13 839 тыс. грн.

Коэффициент отношения сформированных резервов по кредитам к сумме кредитов составил по итогам 2000 г. 17,8% (14,8% – в 1999 г., 8,2% – в 1998 г.).

Политика Банка в области формирования резервов позволяет максимально застраховать свою деятельность и интересы вкладчиков от возможных потерь.

Ликвидность

Поддержание достаточного уровня ликвидности – необходимое условие стабильного режима проведения платежей, возврата средств по обязательствам Банка, а также строгого соблюдения нормативных требований Национального банка Украины.

Объем высоколиквидных средств в течение года вырос на 40% по сравнению с 1999 г., а по сравнению с 1998 г. – на 160%.

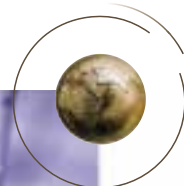
Исполняя требования Национального банка Украины, Банк на протяжении года поддерживал обязательные экономические нормативы в границах, регламентированных “Инструкцией о порядке регулирования и контроля деятельности коммерческих банков”. Средневзвешенные значения основных нормативов ликвидности за 2000 год составили:

- Мгновенная ликвидность: 95,0% при нормативе не ниже 20%. Наименьшее значение в течение года – 53,9%;
- Общая ликвидность: 129,5% при нормативе не ниже 100%. Наименьшее значение в течение года – 117,7%.

Капитал

К концу года капитал Банка 1-го и 2-го уровня составил 79 231 тыс. грн. Средства в сумме 7 млн. долларов США, что составляло 38 073 тыс. грн. на дату зачисления, привлеченные на условиях субординированного долга, по Решению НБУ №259 включены в расчет капитала 3-го уровня.

Одним из основных нормативов, установленных Национальным банком Украины, является Достаточность капитала. Средневзвешенное значение этого показателя за 2000 г. – 16,3% при нормативе не ниже 4%. Наименьшее значение в течение года – 12,8%.



FINANCIAL REPORTSFinancial and performance
rating of the Bank**Quality of Assets**

Increase of the credit investment portfolio was 28% in comparison with 1999 and 200% in comparison with 1998.

Specific weight of the standard credit indebtedness increased from 79.1% in 1998, 87.9% in 1999 to 89.6% in 2000.

The Bank creates its reserves in accordance with the NBU's requirements and International Standards. Total amount of insurance funds has amounted to 57 786 thousand Hryvnias as of the end of the year.

Total reserves on granted loans in the years 1998-1999-2000 amounted respectively to:

- NBU requirements – 8 108 thousand Hryvnia, 28 003 thousand Hryvnias and 43,806 thousand Hryvnias,
- International standards – 756 thousand Hryvnias, 9,484 thousand Hryvnias and 13,839 thousand Hryvnias.

Credit reserves to total credits ratio was 17.8% in 2000 (14.8% – in 1999, 8.2% – in 1998).

The Bank's policy with regard to reserves allows to insure its activity and clients' interests against the possible losses.

Liquidity

Support of adequate liquidity is a necessary condition for stable execution of payments, repayment of funds on the Bank's obligations, and strict control over implementation of the NBU's normative requirements.

The volume of high liquid assets has grown by 40% during last year in comparison with 1999, and by 160% in comparison with 1998.

Meeting the requirements of the NBU, the Bank has supported compulsory economic norms regulated by the "Instruction on Regulation and Control over Activity of Commercial Banks". The average liquidity norms in 2000 were as follows:

- Instant liquidity: 95.0% at a norm of not less than 20%. The lowest value during year – 53.9%;
- General liquidity: 129.5% at a norm of not less than 100%. The lowest value during year – 117.7%.

Equity

By the end of the year, the Bank's capital of the 1st and 2d level amounted to 79 231 thousand Hryvnias. Cash funds amounted to 7 million USD, which were 38 073 thousand Hryvnias at the moment of cash funds placement, have been attracted on subordinated debt terms and included into calculation of the 3rd level capital upon the NBU's Decision №259.

One of the main requirements set by the National bank of Ukraine is Capital Adequacy. The average value of this indicator in 2000 was 16.3% at a norm of not less than 4%. The lowest value during year – 12.8%.





УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ

С первых дней создания Банк и его филиальная сеть осуществляли свою деятельность в рамках консолидированной системы управления рисками основанной на использовании принципов, принятых в международной банковской практике.

Консолидированная система управления рисками по активным операциям Банка базируется на пяти основных элементах системы.

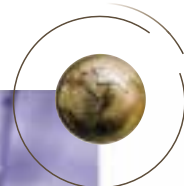
Первый элемент - это методы оценки кредитного риска по активным операциям Банка. Кредитный риск – это риск неисполнения контрагентом Банка своих обязательств перед Банком в установленный срок и в полном объеме. В Банке применяется ряд методик комплексной оценки финансового состояния различных контрагентов Банка, в том числе: банков, предприятий, частных предпринимателей, органов государственного управления, эмитентов государственных ценных бумаг.

Второй элемент – это процедура принятия решений по проведению операций, несущих риски. В Банке принята многоступенчатая процедура коллегиального принятия решений с целью исключить субъективную ошибку при оценке риска и использование должностных полномочий по проведению операции, приводящее к рисковому сделке.

Комплексная оценка риска по операции осуществляется несколькими уполномоченными подразделениями Филиала и решение принимается на заседаниях Кредитно-инвестиционного комитета Филиала. Затем проводится экспертиза оценки кредитного риска уполномоченными подразделениями Центрального офиса Банка. Окончательное решение принимается Кредитно-инвестиционным комитетом Банка.

Кредитно-инвестиционный комитет Банка не ограничивает свою деятельность принятием кредитных или инвестиционных решений, но ведет организационную и методическую работу по совершенствованию кредитной политики Банка во всех аспектах, определяет отраслевые приоритеты кредитной политики, отвечает в целом за позицию Банка на кредитном рынке.

Третий элемент системы – это лимит как основной инструмент управления риском. Лимит – это денежное выражение риска, т.е. потенциальной потери, которая может быть следствием проведения данной операции. Банком устанавливаются лимиты различных видов, в том числе: лимит риска по конкретной операции, лимит риска по совокупности различных операций с конкретным контрагентом, лимит полномочий, лимит вложений в различного рода активы, лимит отраслевой концентрации вложений и пр. Установление лимитов – это превентивная мера и барьер на пути повышения риска в деятельности Банка. Активные операции, которые могут привести к превышению того или иного лимита Банком не проводятся.



RISK MANGEMENT



Starting from the first days of establishment the Bank and its regional branch network conducted their activities within the framework of consolidated system of risk management, which is based on several internationally accepted principles.

Consolidated system of risk management of the bank's active operations is based on five basic elements.

First element – methods of evaluation of credit risk on active operations of the Bank. Credit risk – is the risk of non-performance of obligations by the Bank's counterpart in dew time and in full volume. Bank uses a range of methods for complex evaluation of financial state of the Bank's counterparts, including: banks, enterprises, entrepreneurs, state authorities, issuers of state securities.

Second element – decision making procedure on operations that carry risks. Multilevel collegial decision making procedure is used by the Bank. It allows to exclude subjective error when evaluating the risk, as well as application of official authorities in operation, which can lead to the risky bargain commitment.

Complex risk assessment of the operation is carried out by several authorised departments of the Branch and the decision is made during the meeting of the Credit and Investment Committee of the Branch. Then, credit risk assessment expertise is conducted by the authorized departments in the Central office of the Bank. Final decision is made by the Credit and Investment Committee of the Bank.

Activity of the Credit and Investment Committee of the Bank is not limited only by making the decisions on credits and investments, but also conducts organizational and methodical work on improvement of credit strategy of the Bank in all aspects as well as determines industrial priorities in credit strategy. The Committee is also responsible for the Bank's position on credit market in general.

Third element of the system – limit as the main instrument of risk management. Limit is the monetary expression of risk, i.e. potential loss, which can result from the operation. The Bank calculates limits of various types including: limit of risk on specific operation, limit of risk on all operation with particular counterpart, authorities' limit, limit on investments in different assets, limit for concentration of investments in different industries etc. Establishment of limits is a prevention step and barrier on the way of risk enhancing in the Bank's activity. Active operations, which can lead to the surplus of any limit, are not conducted by the Bank.



УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ



Четвертый элемент системы – это мониторинг за соблюдением установленных лимитов. Организационная структура Банка позволяет осуществлять мониторинг за соблюдением лимитов и процедуры принятия решений несколькими структурными подразделениями Банка, находящимися в различной подчиненности, в том числе: Управлением кредитными и позиционными рисками, Управлением внутреннего аудита, Управлением экономической безопасности в Центральном офисе банка и соответствующими подразделениями в филиалах Банка.

Мониторинг проводится Управлением кредитных и позиционных рисков на постоянной основе, а другими структурными подразделениями на периодической основе. Такая система обеспечивает полный контроль за функционированием системы управления рисками в Банке.

В Управлении кредитных и позиционных рисков концентрируется отчетность и аналитическая информация о качестве активов Банка, о режиме функционирования системы управления рисками в Банке, которая регулярно доводится до Кредитно-инвестиционного комитета и Правления Банка.

В Управлении кредитных и позиционных рисков сосредоточена методическая работа по совершенствованию системы управления рисками, которая осуществляется при активном участии подразделений Банка, отвечающих за проведение активных операций. Задачи Управления состоят в постоянном обновлении нормативной базы Банка по управлению рисками и предупреждению отклонений от принципов, заложенных в системе управления рисками, в процессе ее функционирования.

Пятый элемент системы – это создание достаточных резервов на покрытие возможных потерь при проведении активных операций Банка. По состоянию на 31 декабря 2000 г. в Банке создан денежный резерв в размере 60,6 млн. грн. Это запас прочности, который позволяет компенсировать возможные потери Банка от проведения операций, несущих риски без отрицательного влияния на финансовое состояние Банка.



RISK MANGEMENT



Fourth element of the system – monitoring for the established limits. Organizational structure of the Bank allows to monitor limits adherence as well as decision making of several structural subdivisions of the Bank including: Credit and Position Risks division, Internal Audit division, Economic Security division in the Central Office with the subsequent subdivisions in the Banks' branches.

Monitoring is carried out by Credit and Position Risks division permanently and by other structural subdivisions - periodically. Such system ensures the full control for the risk management system in the Bank.

Credit and Position Risks division collects accounting and analytical information about quality of the Bank's assets, regime of risk management system's functioning in the Bank. This information is presented regularly to Credit and Investment Committee and to the Board of the Bank.

The methodic work on improvement of the risk management system is concentrated Credit and Position Risks division. This activity is conducted in active cooperation with other Bank's subdivisions, which are responsible for active operations. The Division is responsible for constant updating of the Bank's normative base on risk management and preventing principles' deviation in the risk management system.

Fifth element – establishment of sufficient reserves for covering of potential losses on the Bank's active operations. The Funds' Reserve was created in the bank in the sum of 60,6 mln. UAH as of December 31, 2000. This reserve allows to compensate possible losses of the Bank from operations, which contain risks, without negative influence on the financial state of the Bank.





Владимир Барабаш, первый заместитель Председателя правления:

“Работа с корпоративными клиентами была и остается основным и наиболее эффективным направлением развития бизнеса нашего Банка. Значительно увеличился объем банковских операций, проводимых предприятиями черной и цветной металлургии, машиностроения, энергетического комплекса и пищевой промышленности”.

Volodymir Barabash – First Deputy CEO:

“Co-operation with corporate clients has been the main and the most effective direction of the Bank’s development. The volume of the Bank’s transactions has been significantly increased by companies of ferrous and nonferrous metallurgy, machinery plants, energy and food industry”.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Развитие отношений с корпоративными клиентами



Для банковской системы Украины характерен высокий уровень конкуренции на рынке обслуживания корпоративных клиентов.

Банк ставит перед собой задачу расширения клиентской базы за счет широкого круга финансово устойчивых предприятий. Этого можно достигнуть только благодаря предложению клиентам разнообразных банковских услуг высокого качества по разумным ценам, комплексному обслуживанию клиентов и партнерским взаимоотношениям с ними. Банк стремится к тому, чтобы в результате внедрения новых банковских продуктов и качественного обслуживания он стал для клиента своеобразным "центром продаж", который помог бы ему решить все финансовые проблемы.

Развитие корпоративного бизнеса Банка базируется на стабильных и динамично развивающихся взаимоотношениях с клиентами Банка. Особое внимание уделяется отраслевому развитию бизнеса. Для Банка приоритетными с точки зрения кредитования и инвестирования являются предприятия металлургии, нефтегазового комплекса, энергетики, машиностроения, пищевой промышленности. Среди наших клиентов – крупнейшие предприятия: ОАО "Запорожский алюминиевый комбинат", ОАО "Донецкий металлургический завод", ОАО "Нижнеднепровский трубопрокатный завод", ОАО "Днепропетровский трубный завод", ОАО "Мотор-Сич", концерн "А.В.К.", компания "Nemiroff", ЗАО "Харьковский жировой комбинат", ОАО "Винницамясо", концерн "Энерго", ОАО "Ясиновский коксохимический завод", ОАО "Шахта "Красноармейская-Западная №1".

CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Development of Relations with Corporate Clients

The banking system of Ukraine is characterised by high competition in the market of service to corporate clients.

The Bank aims to expand its clientele by attracting financially stable enterprises. This can be achieved only by offering clients different high quality banking services at reasonable prices, an integrated service and developing partnership relations with them. By introducing new banking products and high quality service the Bank aims to become a sort of "sales centre" for a client where he could resolve all his financial problems.

The corporate business development of the Bank is based on the stable and dynamically developing relations with the Bank's clients. Special attention is paid to sectoral business development. Priority companies in terms of credit and investment are in the metallurgical, oil and gas, power generation, machine building, and food industries. Our large industrial clients include: OJSC "Zaporozhye aluminum production plant", OJSC "Nizhnedneprovsk pipe rolling plant", OJSC "Donetsk metallurgical plant", OJSC "Dnipropetrovsk pipe plant", OJSC "Motor-Sich", Concern "A.V.K.", Company Nemiroff, Closed Joint Stock Company (CJSC) "Kharkiv Adipose Plant", OJSC "Vinnitsameat", Concern "Energo", Yasinovataya coke and chemical plant.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Развитие отношений с корпоративными клиентами

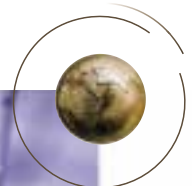


В течение 2000 года клиентская база Банка увеличилась в полтора раза. Нашими клиентами стали ОАО "Гостомельский стекольный завод", Торговый дом Киевского картонно-бумажного комбината, "Национальный Экспоцентр Украины", ООО "Евротрансгаз", ОАО "Силур", Объединение "Первомайскуголь", ОАО "Днепроспецсталь", ОАО "Укргазкомплект", Торговый дом "Херсонзерноэкспо", ОАО "Днепропетровский завод пищевых концентратов", группа компаний "Казах-Ойл" и "Альянс", ОАО "Днепропетровский лакокрасочный завод" и другие.

Кроме предприятий приоритетных отраслей промышленности, Кредитпромбанк работает с клиентами в сфере выращивания и переработки сельскохозяйственной продукции. В связи с появлением в Украине нового эффективного собственника стало возможным не только кредитование сельхозпроизводителей, но и предоставление этим клиентам разнообразных банковских услуг.

Укрепляя отношения с крупными корпоративными клиентами, Банк также оказывает услуги средним и мелким клиентам.

В Банке активно внедряются рабочие инструменты, позволяющие застраховать клиентов от невыполнения партнерами договорных обязательств: аккредитивы, банковские гарантии, авалирование векселей. Одна из важнейших банковских услуг – консультирование клиентов по финансовым вопросам, валютному законодательству, работе на фондовом рынке.



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Development of Relations with Corporate Clients



During the year 2000, the clientele increased 1,5 times. OJSC "Gostomelsk glass plant", Trade House of Kyiv Cardboard and Paper Plant, "National Expocentre of Ukraine", Company "Eurogas" Ltd., OJSC "Silur", "Pervomayskugol" Association, OJSC "Dneprospetsstal", OJSC "Ukrigascomplex", "Khersonzernoexpo" Trade House, OJSC "Dnipropetrovsk feed concentrates plant", "Kazakh-Oil" and "Alliance" Group, OJSC "Dnipropetrovsk lake plant", and others have become our clients.

In addition to enterprises of the priority industries Kreditprombank works with clientele of agricultural products growth and processing. Due to appearance of a new effective owner, it became possible now not only to credit agricultural manufacturers but also to render them different banking services.

Reinforcing relations with large corporate clients, the Bank also provides services to small and medium clients.

Instruments that allow the Bank to insure clients against non-fulfillment of the commitments by business partners, i.e. documentary credits, bank guarantees, surety for bills, technical crediting have been introduced. One of the most important banking services is to consult clients on financial issues, currency legislation, and operation of the stock market.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Развитие отношений с корпоративными клиентами



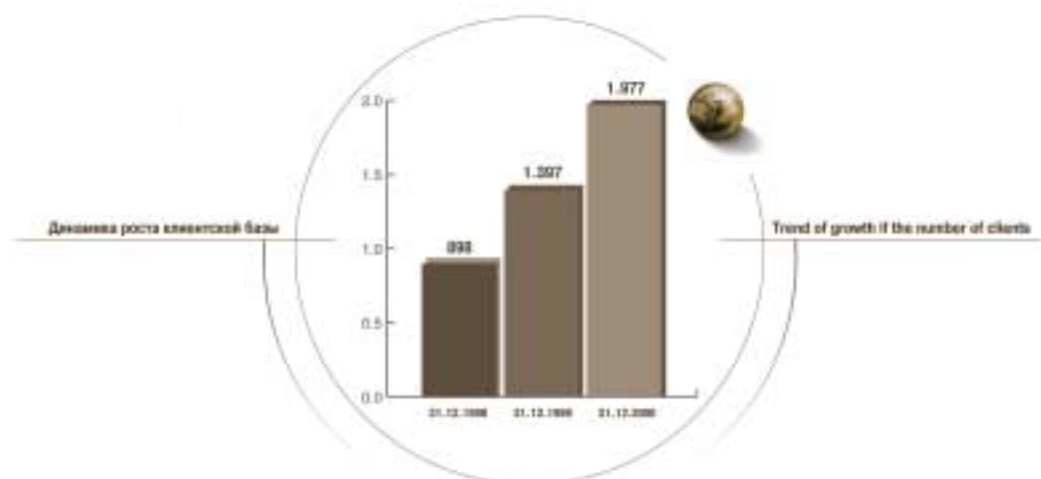
Использование технологий Банка при обслуживании экспортно-импортных операций позволяет торговым партнерам в разных странах значительно сократить время прохождения платежей, повысить надежность финансовых операций, снизить затраты и стоимость кредитных ресурсов.

Банк проводит переговоры с ведущими иностранными финансовыми институтами, компаниями-производителями промышленного оборудования и крупными торговыми компаниями по вопросам предоставления средне- и долгосрочного финансирования производственных программ корпоративных клиентов Банка. Приоритетами такого сотрудничества являются товарное финансирование, инвестирование производства и торговое финансирование реализации произведенной продукции.

В Банке применяются новые механизмы сопровождения торговых отношений между Украиной и Российской Федерацией с использованием договорных обязательств с банками-корреспондентами.

Это отразилось на расширении спектра расчетных инструментов, позволило оптимизировать платежные потоки и повысить дисциплину договорных обязательств, а также разрешить проблемы неплатежей.

Обслуживание в Банке строится на принципах постоянного личного контакта с каждым клиентом, выяснении его потребностей в банковских продуктах и услугах, быстрого и своевременного реагирования на замечания, связанные с работой Банка. Стратегическим направлением во взаимодействии Банка с крупными корпоративными клиентами является система индивидуальных финансовых менеджеров по комплексному обслуживанию VIP-клиентов. С учетом потребностей клиентов в банковских услугах в 2001 году планируется создание V.I.P.- банкинга .



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Development of Relations with Corporate Clients

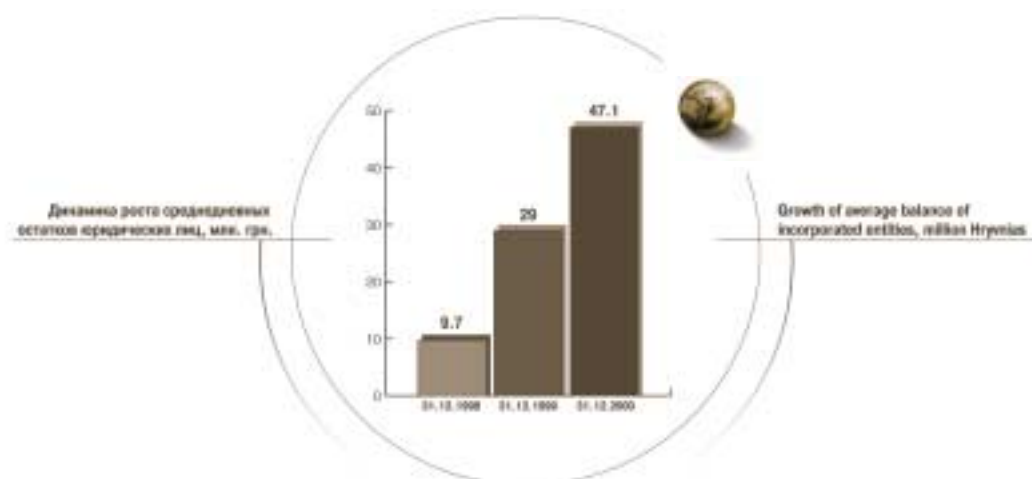


The use of the Bank's technologies when servicing export-import transactions allows trade partners in different countries to reduce the amount of payment time, to increase reliability of financial transactions, and to reduce expenditure and costs of the credit resources.

The Bank negotiates the issues of medium and long-term financing of production programs of the corporate clients with the main foreign financial institutions, manufacturers of production equipment, and large trade companies. Priorities for such cooperation are goods financing, production investment, and trade financing of the products produced.

The Bank uses new mechanisms, applying contractual commitments with correspondent banks, to conduct trade between Ukraine and the Russian Federation. These have affected the extension of settlement instruments and have allowed to optimize the payment flows, to improve the discipline of contractual commitments, and to solve the problem of non-payment.

The Bank's services are built on the principle of continuous personal contact with every client, identifying its needs in banking products and services, quick and timely reaction to the comments related to the Bank's operation. A system of individual financial managers on integrated servicing the VIP-clients is a strategic course for the Bank's interaction with large corporate clients. Taking into account client needs in banking services, in 2001, it is planned to create VIP-banking.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Кредитование и проектное финансирование

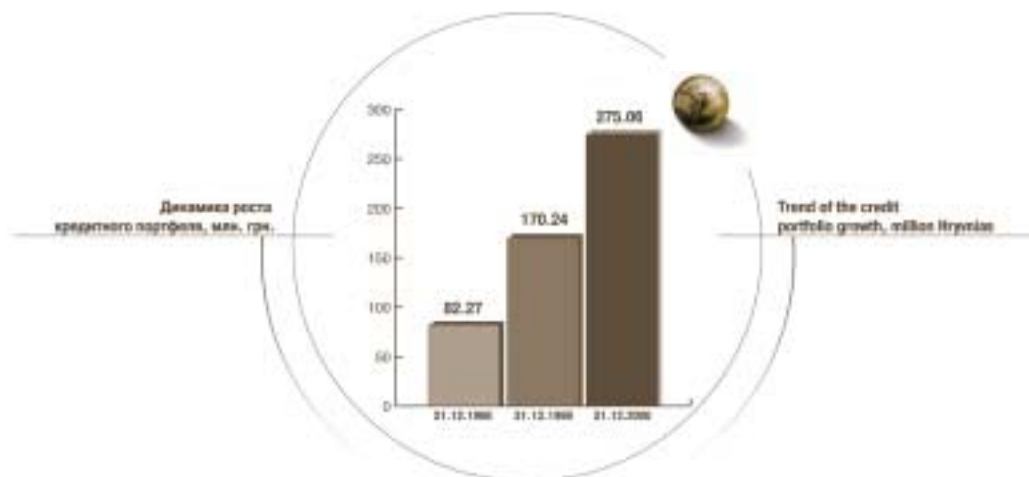
Кредитование

Задолженность по кредитам, предоставленным Кредитпромбанком субъектам хозяйственной деятельности в национальной и иностранной валюте, выросла за истекший год на 61.6% и составила на 31 декабря 2000 г. 275 млн. грн., или 42 % от суммы активов Банка.

В основу кредитной политики Кредитпромбанка в 2000 г., как и в предыдущие годы, был положен принцип приоритетного кредитования производственного сектора экономики, в частности таких отраслей промышленности, как черная и цветная металлургия, машиностроение, пищевая промышленность. Удельный вес кредитов промышленным предприятиям в портфеле Банка на 31 декабря 2000 г. составил 64,1%, из них на долю предприятий черной металлургии приходится – 37,3%, цветной металлургии – 11,5%, машиностроения – 8,1%, пищевой промышленности – 6,4%.

Заемщиками Кредитпромбанка являлись ведущие в своих отраслях предприятия: ОАО “Донецкий металлургический завод”, ОАО “Днепроспецсталь”, ООО “Истил-ДМЗ”, ОАО “Нижнеднепровский трубопрокатный завод”, ОАО “Запорожский производственный алюминиевый комбинат”, Государственная акционерная компания “Титан”, ОАО “Мотор Сич”, кондитерские предприятия концерна “А.В.К.”, ЗАО “Харьковский жировой комбинат”, ОАО “Винницаямсо”, Днепропетровский комбинат пищевых концентратов, ОАО “Гостомельский стеклозавод”.

В 2001 г. Банк планирует сохранить отраслевые приоритеты при кредитовании, а также расширить их за счет предприятий химической промышленности. Наряду с кредитованием крупных предприятий Банк намерен уделить больше внимания кредитованию предприятий малого и среднего бизнеса, а также реформированных сельскохозяйственных предприятий.



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Crediting and Project Financing



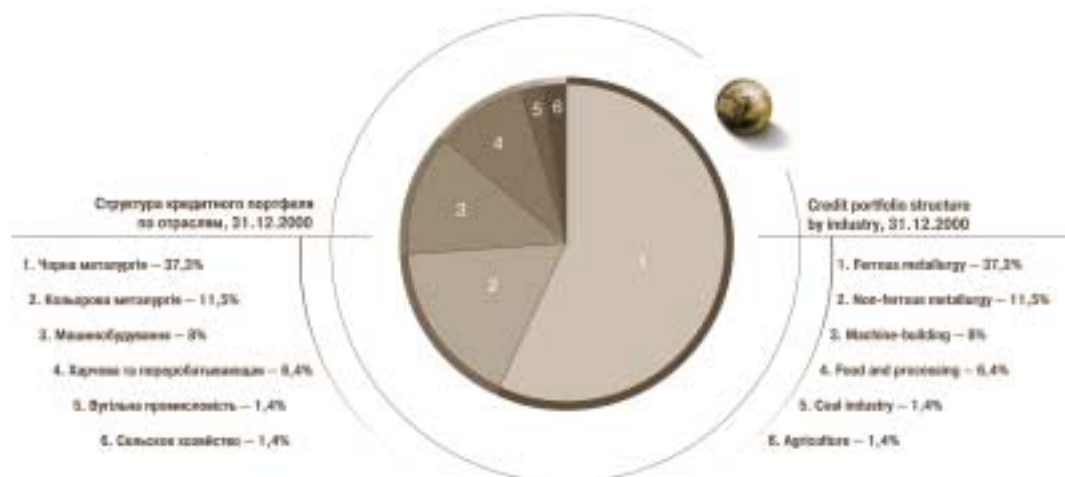
Crediting

The debit balance of credits that have been given by Kreditprombank to economic entities in national and foreign currency has grown by 61.6% and on 31st December 2000 was 275 million Hryvnia or 42% of the total assets of the Bank.

In 2000, as in previous years, the principle of priority crediting of the industrial sector of economy, such as ferrous and non-ferrous metallurgy, machine building, and food industry, became the basis for the credit policy of the Kreditprombank. Credit for industrial enterprises ratio in the Bank's portfolio on 31st December 2000 was 64.1%, including for ferrous metallurgy – 37.3%, for non-ferrous metallurgy – 11.5%, for machine building – 8.1%, and for food industry – 6.4%.

Kreditprombank's borrowers are the leading enterprises of economy: OJSC "Donetsk metallurgical plant", OJSC "Dneprospetstal", OJSC "Zaporozhye aluminum production plant", OJSC "Nizhnedneprovsk pipe rolling plant", State Incorporated Company "Titan", OJSC "Motor-Sich", astray companies of Concern "A.V.K.", CJSC "Kharkiv adipose plant", OJSC "Vinnitsameat", "Dnipropetrovsk feed concentrates plant" OJSC, "Gostomelsk glass plant" OJSC.

In 2001 the Bank plans to retain sectoral priorities for crediting and also to expand them by including the chemical industry. Together with crediting large enterprises the Bank intends to pay closer attention to crediting small and medium business and to reformation of agricultural enterprises.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Кредитование и проектное финансирование



Проектное финансирование

Банк активно работал в направлении поиска и реализации эффективных инвестиционных проектов как среди существующих, так и среди потенциальных клиентов.

Благодаря сложившимся устойчивым партнерским взаимоотношениям Банка с корпоративными клиентами – крупными производственными предприятиями, появилась уверенность и взаимное доверие, что позволяет планировать сотрудничество на долгосрочной основе.

В 2000 г. Банк профинансировал два инвестиционных проекта своих клиентов на сумму 1,3 млн. долларов США сроком до 3 лет. Средства использованы на закупку производственной линии для концерна “А.В.К.” и приобретение полиграфического оборудования для фирмы ООО “Такі справи”. Банк сформировал портфель программ и инвестиционных проектов, нуждающихся в финансировании на сумму, превышающую 30 млн. долларов США.

В 2001 г. Кредитпромбанк будет сопровождать уже принятые к финансированию инвестиционные проекты, а также проводить работу в направлении привлечения дешевых среднесрочных и долгосрочных финансовых ресурсов на международном рынке капитала для реализации высокоэффективных программ торгового финансирования и инвестиционных проектов своих клиентов.



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Crediting and Project Financing



Project Financing

The Bank has been active in search of effective investment projects among existing and potential corporate clients.

Due to the Bank's stable partnership with corporate clients – large production enterprises – there is confidence and mutual trust that allows to plan cooperation in the long-term.

In 2000 two investment projects of the Bank's clients totalling 1.3 million US dollars for three years were financed. The money has been used for the purchase of production line for "A.V.K." Concern and printing equipment for the company "Taki spray". The Bank has formed a portfolio of programs and investment projects that require financing in amount more than 30 million US dollars.

In 2001 Kreditprombank will conduct investment projects approved for finance as well as work on attracting of low cost medium and long-term financial resources on the international capital market to implement trade financing programs and investment projects of the Bank's clients.

Macro factor

In 2000, low liquidity and low profitability, high risks and legislative constraints remained the main weaknesses of Ukrainian securities market. In this situation investments into credit portfolio have been more profitable and less risky than into investment portfolio.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

Операции с ценными бумагами



Главными недостатками украинского фондового рынка в 2000 году оставались его низкая ликвидность и доходность, высокие риски и законодательные ограничения. Вложения в кредитный портфель в такой ситуации были более доходными и менее рискованными, чем в инвестиционный.

В 2000 г. одним из приоритетных направлений деятельности Банка были операции с векселями субъектов хозяйственной деятельности и Пенсионного фонда Украины и оказание услуг по авалированию векселей для отсрочки оплаты налога на добавочную стоимость при импорте товаров. Наблюдался устойчивый рост объемов комиссионных операций с ценными бумагами, операций по выпуску собственных векселей банка, операций авалирования, домициляции и ответственного хранения ценных бумаг клиентов, кроме операций с государственными ценными бумагами, которые составили лишь 11% от объемов 1999 г., что объясняется высоким риском и невысокой доходностью этих операций. Произошло также снижение объемов операций по покупке долговых ценных бумаг – они составили 24% от объемов 1999 года.

В отчетном году Кредитпромбанк получил два разрешения – на осуществление деятельности по ведению реестра собственников именных ценных бумаг и на осуществление профессиональной депозитарной деятельности хранителя, а также открыл корреспондентский счет в депозитарии ОАО «Межрегиональный фондовый союз». Это позволило в более полном объеме удовлетворять потребности клиентов в обслуживании операций на рынке ценных бумаг. По состоянию на 31 декабря 2000 г. Банк как регистратор осуществлял ведение реестров клиентов общим объемом эмиссии акций более 156 млн. грн. Банк, как хранитель, осуществил операции с ценными бумагами в течение 2000 г. общей номинальной стоимостью почти 0,5 млн. грн.



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Securities Dealings



In 2000, low liquidity and low profitability, high risks and legislative constraints remained the main weaknesses of Ukrainian securities market. In this situation investments into credit portfolio have been more profitable and less risky than into investment portfolio

In 2000, one of the priority activities of the Bank were dealing with the bills of exchange of economic entities and the Pension Fund of Ukraine as well as providing surety for bills for respite of VAT when importing goods. Stable growth of commission operations with securities, the Bank's bills issues, aval, domicile, and safekeeping of the clients' securities, except for operations with state securities that made only 11% of the 1999 volume, which can be explained by the high risk and low earnings of these operations. Decrease in the volume of debt securities operations that made 24% of the 1999 volume has taken place.

In the reporting year the Bank has acquired two permits – to register the registered security owners and professional depository activity. The Bank has also opened a correspondent account in the depository of OJSC "Interregional Fund Union". This has allowed to satisfy the needs of its clients to a fuller extent when servicing securities dealings in the stock market. On 31st December 2000 the Bank, as a register, conducted registry of the clients of the total issue of shares of more than 156 million Hryvnias. In 2000 the Bank has conducted securities operations to a total nominal value of nearly 0.5 million Hryvnias.



РАЗВИТИЕ КОРПОРАТИВНОГО БИЗНЕСА

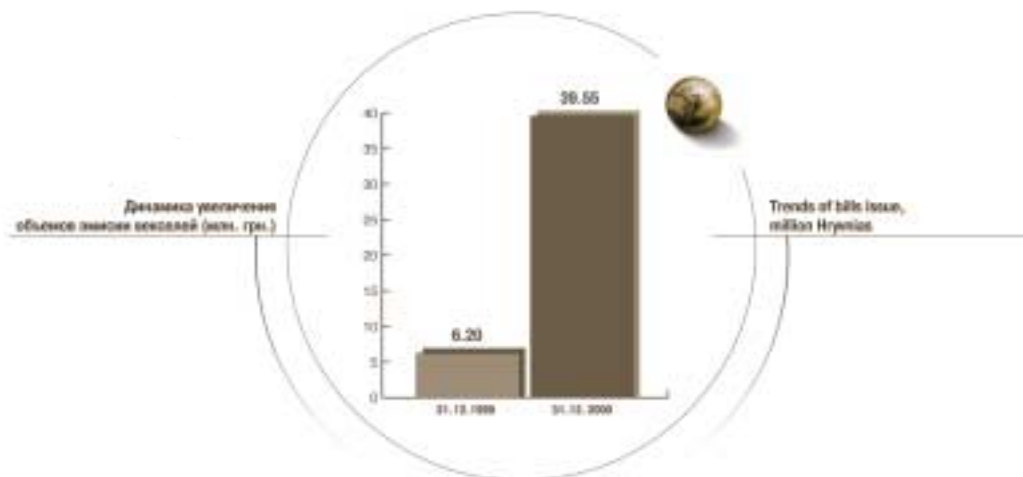
Операции с ценными бумагами

Для привлечения временно свободных средств украинских предприятий и обеспечения расчетов между ними Банк на протяжении 2000 г. осуществил эмиссию собственных векселей общей номинальной стоимостью более чем 39,5 млн. грн. Это доказало надежность векселей Банка как действенного финансового инструмента.

Значительно выросли также операции по домициляции векселей, которые используются для ускорения взаиморасчетов между предприятиями. Банк выступил плательщиком по векселям клиентов общей номинальной стоимостью почти 9 млн. грн. Общая номинальная стоимость авалированных банком векселей составила 1,1 млн. грн. при обслуживании внешнеэкономических операций клиентов.

В отчетном году Банк сохранил тенденции увеличения объема операций на рынке долговых ценных бумаг – объем договоров за счет собственных средств составил 16 млн. грн. Кроме того, Банк активно проводил комиссионные операции – подписано 306 комиссионных договоров, общий объем операций по которым составил почти 1350 млн. грн. Среди контрагентов выступили как предприятия-клиенты Банка, так и другие юридические лица.

Среди планов Банка на 2001 год – активизация на рынке ценных бумаг и расширение спектра услуг. В частности, возможность осуществления операций на международном фондовом рынке, что позволит клиентам диверсифицировать свои активы и получать прибыль от операций на зарубежных фондовых рынках.



CORPORATE BUSINESS DEVELOPMENT

Securities Dealings

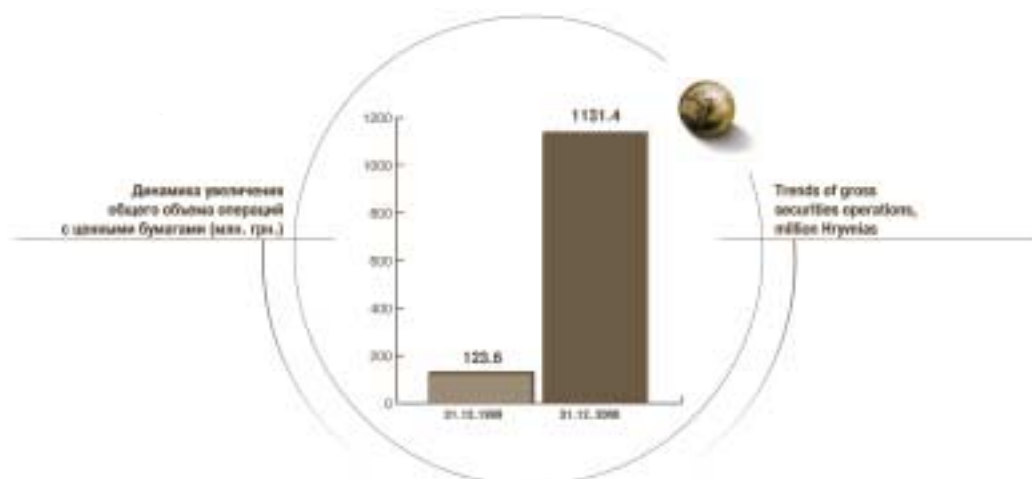


In 2000, to attract funds of Ukrainian companies and to conduct settlement among them, the Bank has issued its own bills of exchange to a total amount of 39.5 million Hryvnias. This has proved the reliability of the Bank's securities as effective financial instrument.

Transactions of the domicile bills have significantly grown. This service is used to speed settlements among companies. The Bank has paid its clients' bills of the total nominal value of 9 million Hryvnias. Total nominal value of the Bank's aval has accounted 1.1 million Hryvnia when servicing foreign economic operations of the clients.

In the reporting year the Bank has kept the trend for the transactions growth in the loan securities market – the bidding volume at own expense has accounted 16 million Hryvnias. Furthermore, the Bank has actively conducted commission operations. 306 commission contracts have been signed with the total transactions accounting for nearly 1350 million Hryvnias.

In 2001 the Bank plans more activities in the securities market and expansion of the services spectrum. In particular, the Bank plans to offer its clients possibility to operate in the international stock markets that will allow them to diversify their assets and receive profits from operations in the foreign stock markets.





Владимир Горбуненко, заместитель Председателя правления:

“В Банке проводится постоянная работа, направленная на повышение качества обслуживания клиентов. С расширением спектра предлагаемых банковских продуктов и услуг Банк развивает и совершенствует технологии продаж. Мы стремимся стать своеобразным “центром продажи”, в котором клиенты могли бы быстро и качественно решать все свои финансовые проблемы”.

Volodymir Gorbunenko – Deputy CEO:

“The Bank continuously works toward higher quality of the services for clients. Together with expansion of the banking products and services, the Bank also develops and improves selling technologies. We aim to become a sort of “selling center” where clients will be able to quickly resolve all their financial problems”.



РАЗВИТИЕ РОЗНИЧНОГО БИЗНЕСА

Развитие отношений с частными клиентами



Украинский банковский рынок розничных продуктов находится на стадии формирования. Крупнейшие банки страны продолжают усиливать свое влияние на рынке посредством проведения демпинговой политики в сфере кредитования населения, привлечения депозитов, осуществления карточных проектов. Это, в свою очередь, стимулирует повышение конкурентоспособности банков и предоставляемых ими розничных продуктов.

Устойчивые позиции Банка на финансовом рынке, динамичное развитие бизнеса с частными клиентами на протяжении нескольких лет, проведение взвешенной процентной и тарифной политики усиливают доверие населения к Банку.

Объем привлеченных от физических лиц денежных средств вырос с 50,35 млн. грн. (на 31.12.1999 г.) до 102,9 млн. грн. (на 31.12.2000 г.). Клиентская база выросла более чем в два раза, и, как следствие, значительно увеличились процентные и комиссионные доходы от продажи розничных продуктов.

Банк внедрил ряд новых банковских продуктов и услуг для частных клиентов. Среди них – депозитные вклады “Блиц”, “2000”, “Накопительный”, “Новогодний”, продажа банковских металлов, предоставление кредитов под залог, операции по приему и отправке именных переводов при помощи международной платежной системы Western Union. Банк подписал соглашение на продажу дорожных чеков с компанией-эмитентом American Express. В Донбасском филиале Банка клиенты получили возможность воспользоваться услугой аренды депозитных ячеек и сейфов.

RETAIL BUSINESS DEVELOPMENT

Development of Relations with Private Clients

Ukrainian bank retail market is at its formation stage. The largest banks of Ukraine continue affecting the market by means of dumping policy in crediting private clients, attracting deposits, and implementation of cards projects. This, in turn, induces rise in competitiveness of the banks and their services.

Stable position of the Bank in the financial market, dynamic development of the business with private clients for several years, balanced interest and tariff policy increases trust of private clients into the Bank.

The volume of deposits from private clients has grown from 50.35 million Hryvnia (31.12.1999) to 102.9 million Hryvnia (31.12.2000). The clientele has more than doubled and, as a result, interest and commission income from retail has increased.

The Bank has introduced a range of new banking products and services for private clients. Among them are deposits "Blitz", "2000", "Cumulative", "New Year", metal sales, allowance of mortgage credits, dealings with private transfers by international payment system "Western Union". The Bank has signed an agreement with Emitter Company American Express for selling travellers cheques. In the Donbass Branch of the Bank, clients have had an opportunity to rent safety deposit boxes.



РАЗВИТИЕ РОЗНИЧНОГО БИЗНЕСА

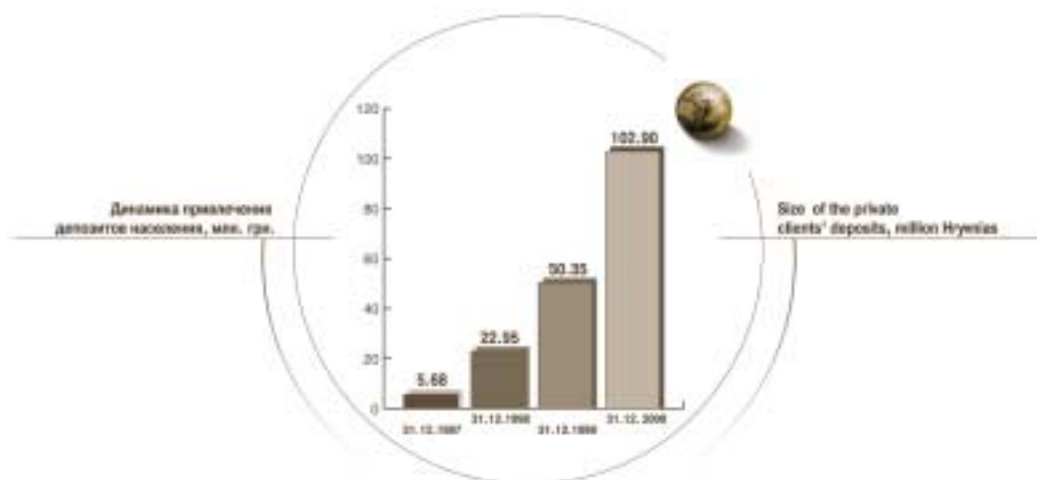
Развитие отношений с частными клиентами



Банк предоставлял населению широкий спектр розничных продуктов, среди которых открытие и обслуживание текущих счетов физических лиц в национальной и иностранной валюте; привлечение краткосрочных и долгосрочных депозитов физических лиц в национальной и иностранной валюте; предоставление кредитов под залог; осуществление операций по отправке и получению денежных переводов; покупка и продажа дорожных чеков Thomas Cook, VISA, American Express; прием на условиях инкассо коммерческих чеков; прием коммунальных и других платежей населения; выдача кассовых авансов по международным платежным карточкам VISA, Eurocard/Mastercard; осуществление валютнообменных и конверсионных операций; обмен ветхих купюр; выдача справок на вывоз валютных ценностей, доверенностей и завещательных распоряжений; продажа юбилейных монет и другие комиссионные операции.

С целью расширения клиентской базы, повышения качества комплексного обслуживания физических лиц, а также укрепления позиций Банка на рынке розничных продуктов в 2001 г. планируется расширение спектра продуктов и услуг для населения, в первую очередь за счет развития бизнеса пластиковых карточек. Реализация данных проектов позволит Банку существенно увеличить количество сложных и комбинированных розничных продуктов. Банк также планирует расширить спектр депозитных и кредитных продуктов.

В Киеве, Донецке и Днепропетровске предполагается увеличить количество пунктов продажи розничных продуктов, а также открыть несколько территориально отдаленных безбалансовых отделений.



RETAIL BUSINESS DEVELOPMENT

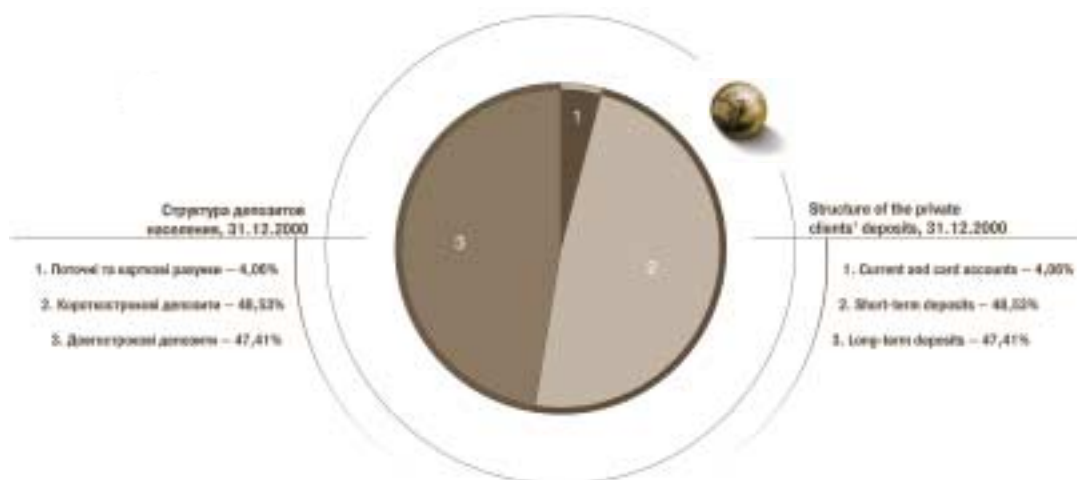
Development of Relations with Private Clients



The Bank has offered to individuals a range of retail products. Among them are: opening and servicing of current accounts in national and foreign currency, allowance of mortgage credit, dealings with private transfers, and purchase and sale of travellers cheques (Thomas Cook, VISA, American Express); intake of commercial cheques on incasso terms; intake of communal payments from individuals; payment of cash by payment/credit cards VISA, Eurocard/Mastercard; currency exchange and conversion operations; exchange of old money; issue of references for currency take-out, letters of attorney and orders of probate; sales of jubilee coins, and other commission dealings.

In order to expand the client base, to improve the quality of the integrated service of private clients, and to reinforce the standing of the Bank in the retail market, it is planned to expand the range of products and services primarily by the development of plastic card business. Introduction of these products will allow the Bank to increase the number of complex and integrated retail products. The Bank also plans to widen the spectrum of deposit and credit products.

In Kyiv, Donetsk, and Dnipropetrovsk it is planned to increase the number of points of sale of retail products and services and to open several independent branches, which do not have own.



РАЗВИТИЕ РОЗНИЧНОГО БИЗНЕСА

Работа на рынке банковских металлов



В июле 2000 г. Банк получил соответствующие лицензии и разрешения на проведение операций с банковскими металлами и приступил к работе на рынке банковских металлов в регионах своего присутствия.

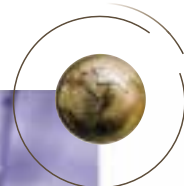
Для реализации нового направления в Банке был создан отдел по работе с банковскими металлами, разработаны и внедрены технологии, создана соответствующая инфраструктура.

Банк успешно реализовал операции по оптовой покупке банковских металлов на внутреннем и внешнем рынках. На внутреннем рынке закуплено 15,5 тыс. грамм золота (498 унции). Банк заключил соглашение с "Commerzbank International S.A." (Люксембург) об общих условиях совершения сделок купли-продажи слитков банковских металлов, в рамках которого закуплена первая партия банковских слитков в объеме 20 тыс. грамм (643 унции).

Успешная реализация подготовительного этапа позволила Банку предложить своим потенциальным корпоративным и частным клиентам высококачественные услуги по розничной и оптовой продаже и покупке слитков банковских металлов.

Правильно избранная маркетинговая стратегия и активная рекламная поддержка позволили Банку за несколько месяцев работы на украинском рынке банковских металлов завоевать прочные позиции в этом виде услуг. Объем продажи банковских металлов на конец года составил 11,95 тыс. грамм (384 унции).

В 2001 г. Банк планирует довести объемы операций покупки и продажи банковских металлов до 60 тыс. грамм (1929 унции) и достичь по ним четырехкратного роста доходов.



RETAIL BUSINESS DEVELOPMENT

Precious Metal Market



In July 2000, the Bank obtained appropriate Licenses and permits to deal with precious metal and started its operation in the metal market at all regions of the Bank's location.

To implement new activities a Department for Metal Dealings has been created, new technologies and appropriate infrastructure were developed and introduced.

The Bank has successfully conducted dealings on precious metal purchase in the domestic and external markets. 15.5 thousand grams (498 ounces) of gold has been bought in the internal market. The Bank has agreed with "Commerzbank International S.A." (Luxembourg) the general terms for bullion bar sale-and-purchase, under which the first lot of bullion bars of 20 thousand grams (643 ounces) has been purchased.

Successful implementation of the preparation stage has allowed the Bank to offer to its potential corporate and private clients high quality service of retail and wholesale sale-and-purchase of bullions.

Well-chosen marketing strategy and active promotion have allowed the Bank to work up sound positions in rendering this service in Ukrainian market within few months of operation. At the end of the year, the total sales of metal amounted 11.95 thousand grams (384 ounces).

In 2001, the Bank plans to bring bullion sale-and-purchase up to 60 thousand grams (1 929 ounces) and to reach fourfold profit growth.



РАЗВИТИЕ РОЗНИЧНОГО БИЗНЕСА

Пластиковые карточки



Кредитпромбанк сформировал технологический фундамент для проведения масштабных эмиссий пластиковых карточек.

Банк стал аффилированным членом международной системы Europay Int., осуществил полный комплекс работ по подготовке эмиссии карточек данной платежной системы и выпустил первые платежные карточки со своим логотипом. Технология эмиссии карточек формировалась с учетом планов Банка по массовой эмиссии карточек во всех филиалах и отделениях.

Помимо реализации программ эмиссии международных платежных карточек, Кредитпромбанк принимал активное участие в программе внедрения в Украине Национальной системы массовых электронных платежей (НСМЭП). Как пилотный банк Кредитпромбанк одним из первых в Украине осуществил эмиссию национальных карточек.

На базе технологии НСМЭП успешно реализован первый проект выдачи заработной платы, подготовлен полный технологический цикл для предложения данного продукта на рынке банковских услуг.

Банк ввел в эксплуатацию АТМ-сети по обслуживанию международных карточек и карточек НСМЭП, дальнейшее расширение которой планируется в 2001 году. Также планируется развитие эквайринговой сети, что предоставит возможность клиентам Банка использовать при расчетах "собственную сеть" и минимизировать комиссионные расходы клиентов при получении наличных средств.

Развитие собственной инфраструктуры по обслуживанию пластиковых карточек Банка позволит успешно реализовать ряд зарплатных проектов для корпоративных клиентов – крупных производственных предприятий.

В 2001 году Банк планирует выпуск карточек Национальной системы, с помощью которых частные клиенты получат возможность осуществления платежей в местной торговой сети и коммунальной сфере.

Кредитпромбанк разработал проекты мобильного, телефонного и интернет-банкинга, реализация которых позволит предложить владельцам пластиковых карточек новые высокотехнологичные банковские услуги.

Выполнение намеченных планов создаст необходимые условия для выхода Банка на качественно новый уровень развития бизнеса платежных карточек и позволит инициировать вступление в платёжную систему Europay Int. в качестве Principal Member.



RETAIL BUSINESS DEVELOPMENT

Plastic Cards



Kreditprombank has created the technological foundation for large-scale issue of plastic cards.

The Bank has become an affiliate member of the international system Europay Int., implemented a full preparation for issuing cards of this system, and issued cards with the Bank's logo. The technology of card issue has taken into account the possibility of mass card issue in all the Bank's branches.

Besides implementation of the program for issue of international payment, Kreditprombank took an active part in the program of introduction of the National System of Mass Electronic Payment in Ukraine (NSMEP). As a pilot bank of this program Kreditprombank was one of the first who issued national cards.

Based on NSMEP technology the Bank has successfully implemented a project of salary payment and has prepared a full technological cycle for this product to be offered at the market of the banking services.

The Bank has introduced ATM-network for international and NSMEP cards and plans to develop it further in 2001. It is also planned to develop acquiring network, which will allow the Bank's clients to use "own network" when clearing and to minimize commission expenses when getting paid in cash.

Development of the Bank's own infrastructure for servicing plastic cards will allow to successfully implement a range of salary projects for corporate clients, i.e. large industrial enterprises.

In 2001, the Bank plans to issue the National System cards that will allow private clientele to pay in the local trade network and communal sphere.

Kreditprombank has developed mobile, telephone, and internet-banking project, which will offer the owners of the plastic cards new high technology banking services.

Implementation of plans will create necessary conditions for the Bank to enter a qualitatively new level of the payment cards business development and allow to initiate the entry into the "Europay Int." system as a Principal Member.





Денис Горбуненко, заместитель Председателя правления:

“Среди приоритетов развития Банка на ближайшие три года мы, в частности, видим внедрение Интрнет-банкинга и укрепление взаимодействия с международными финансовыми институтами. Кроме того Банк ставит цель выйти на международный фондовый рынок, что обеспечит рост капитализации бизнеса”.

Denis Gorbunenko – Deputy CEO:

“Among priorities of the Bank’s development in the next three years we see introduction of Internet-banking and reinforcement of collaboration with international financial institutions. Besides, the Bank aims to enter the international stock market that will insure capitalization growth of the business”.



РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА

Международные расчеты и корреспондентские отношения



Украина стремится стать полноправным членом европейского сообщества государств с целью принятия активного участия в интеграционных процессах, характерных для текущего этапа развития международных отношений. Обладая гигантским промышленным потенциалом, богатыми разведанными залежами полезных ископаемых, достаточным количеством высококвалифицированной рабочей силы, Украина имеет все шансы стать активным и надежным участником хозяйственных связей с мировой системой.

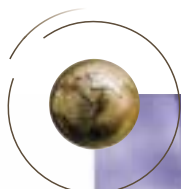
Рост количества клиентов Банка – крупных корпоративных производственных объединений, а также малых и средних предприятий, интересы которых включают сферу внешнеэкономической деятельности, – позволил существенно увеличить объем и расширить географию межгосударственных расчетов в различных иностранных валютах.

INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT

International Transactions and Correspondent Relations

Ukraine aims to become a full-fledged member of the European Community in order to actively participate in the integration processes distinguishing the current stage of the international relations development. Having huge industrial potential, rich explored natural reserves, and highly qualified labour, Ukraine has all the chances to become an active and reliable participant in the world economic relations.

Growth in the number of clients – large corporate industrial associations and small and medium enterprises whose interests include foreign trade, has allowed the Bank to significantly expand in volume and geographically international transactions in different currencies.





РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА

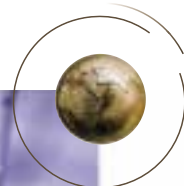
Международные расчеты и корреспондентские отношения



Банк осуществлял деятельность по обслуживанию экспортно-импортных операций клиентов и клиринговых операций с иностранной валютой. Наряду с применением наиболее распространенных видов финансовых инструментов, таких как аккредитивы и гарантии, Банк совместно с Клиентом находил решения для каждой конкретной задачи с использованием возможностей зарубежных финансовых институтов.

Кредитпромбанк развивал и структурировал корреспондентскую сеть в целях наиболее быстрого и надежного обслуживания операций клиентов и их контрагентов, находящихся как на территории стран СНГ, так и в государствах "дальнего зарубежья". В 2000 году Банк установил новые корреспондентские отношения и зарегистрировал счета с Сити Банком и АБН АМРО Банком (США), Райффайзен Централбанком (Австрия), рядом ведущих банков Российской Федерации.

По состоянию на 31 декабря 2000 г. Банк установил корреспондентские отношения с 55 банками и открыл 108 корреспондентских счетов, что позволяет осуществлять операции со всеми основными валютами.



INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT

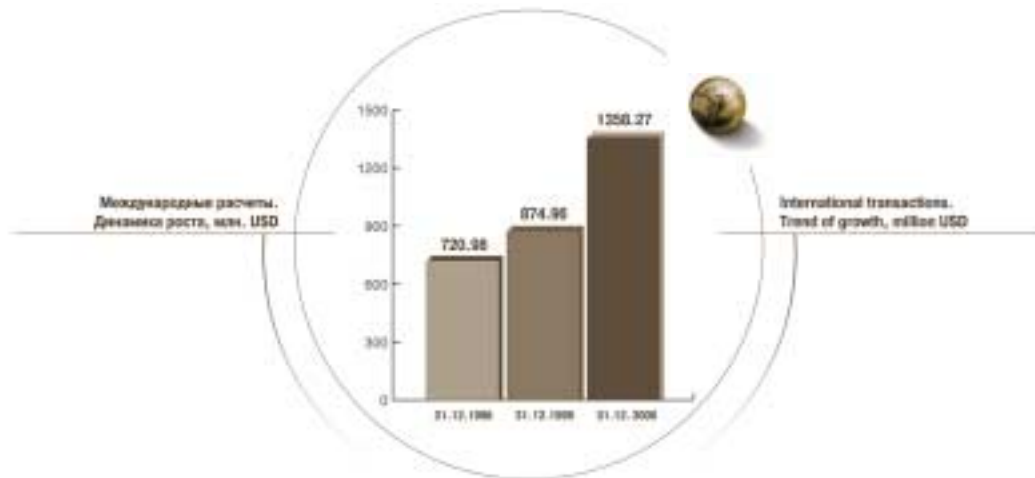
International Transactions and Correspondent Relations



The Bank has been servicing export-import operations and clearing exchange business. Together with the use of the most commonly used financial instruments such as letter of credits and guarantees, the Bank in close cooperation with Client has been finding solutions for each individual problem with the use of capacities of foreign financial institutions.

Kreditprombank has been developing and structuring the correspondent network to more fully satisfy client needs and their contracting parties located in CIS as well as in foreign countries. In 2000, the Bank has established new correspondent relations and registered accounts with Citibank and ABN AMRO Bank (USA), Reiffeisen Zentralbank (Austria), and a number of Russian banks.

As for 31st December 2000, the Bank had established correspondent relations with 55 banks and opened 108 correspondent accounts that allow conducting all currency transactions.





РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА

Документарные операции



В структуре доходов, полученных Банком от осуществления международных расчетов, наибольшая доля получена от проведения документарных операций. При этом наблюдался рост объемов экспортных и снижение импортных аккредитивов. Так, доля экспортных аккредитивов в общем объеме аккредитивов в 2000 г. составила 84.75% по сравнению с 40,82% в 1999 г.

Повышение эффективности сделок за счет применения документарных форм расчетов позволяет клиентам привлекать новых партнеров по бизнесу, расширяя свою торгово-экономическую деятельность и увеличивая объемы совершаемых сделок. Специалисты Банка стремятся предоставить оптимальные возможности для успешного развития международного бизнеса клиентов, оказывая реальную помощь в проведении переговоров, согласовании статей контрактов, их экспертизе, а также в предоставлении консультационных услуг по вопросам международных расчетов.



INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT

Documentary Credit Transactions



In the structure of the Bank's earnings from international transactions the largest share has been accounted for by earnings from documentary credit transactions. Moreover, the growth in exports and the decrease in imports of documentary credits has been identified. Thus, the share of documentary credits in the total documentary credits was 84.75% in 2000 as compared to 40.82% in 1999.

Increase in effectiveness of deals by means of use of the documentary form of transactions allows the Bank's clients to attract new business partners, expand trade activities, and increase dealership. The Bank's specialists aim to provide maximum opportunities for successful development of the international business of their clients by providing real help in negotiating, agreeing on the terms of contract, their expertise as well as consulting services on the issues of international transactions.



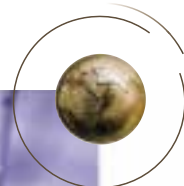
РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА

Документарные операции



Одна из главных задач в 2001 г. – расширение документарных операций и переход в работе по документарным операциям на непокрытые аккредитивы и необеспеченные гарантии в рамках лимитов кредитных линий, что позволит предоставлять максимально выгодные условия для клиентов Банка.

Деятельность Кредитпромбанка в области международных расчетов будет также направлена на дальнейшее развитие корреспондентских отношений, совершенствование работы через корреспондентские счета, развитие новых форм документарных операций, поддержание устойчивых связей с банками-корреспондентами по организации операций в области финансирования внешней торговли.



INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT

Documentary Credit Transactions



One of the main tasks for the year 2001 is the extension of documentary credit transactions and transition to outstanding letters of credit and unsecured guarantees within the limits of the credit lines that will provide good terms for the Bank's clients.

The Bank's activity in the field of international transactions will be aimed at further development of correspondent relations, improvement of transactions through the correspondent accounts, development of new forms of documentary credit transactions, and maintenance of relations with correspondent banks for transactions in the sphere of the foreign trade finance.



РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО БИЗНЕСА

Деятельность на международных финансовых рынках

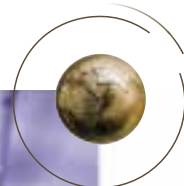


Для реализации программ и проектов своих клиентов Банк продолжал развивать отношения с иностранными финансово-кредитными учреждениями и государственными экспортными агентствами стран Западной и Восточной Европы.

Были установлены отношения с государственными экспортными агентствами Чехии, Польши, Германии, Австрии, Финляндии, Франции, что позволило существенно ускорить и упростить процедуру проведения операций по торговому финансированию.

Банком проведена работа для получения статуса агента и участия в программах финансирования малого и среднего бизнеса Европейского банка Реконструкции и Развития, реализовать которую планируется в первом полугодии 2001 года. Это даст возможность предложить клиентам условия финансирования, которые значительно отличаются от аналогичных показателей, характерных для национального рынка.

Одним из приоритетных направлений деятельности Кредитпромбанка на международном рынке было установление долгосрочных отношений с коммерческими финансовыми учреждениями, расположенными в западных странах, которые имеют границу с Украиной, – Чехией, Венгрией, Словакией, Словенией, а также Польшей.



INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT

Activity on the International Financial Markets



To implement programmes and projects of its clients, the Bank has been further developing relations with foreign financial institutions and state export agencies of Western and Eastern Europe.

Relations with the state export agencies of the Czech Republic, Poland, Germany, Finland, and France have been established. This has allowed for a simplification and speeding up of procedures for trade finance transactions.

The Bank has done a lot of work to achieve agent status and participation in small and medium business financing programs of the European Bank for Reconstruction and Development. It is planned to realise it in the first half of the year 2001. This will give the opportunity to offer our clients terms of financing, which are fundamentally different from ones available on the national market.

One of the priority activities of the Bank in the international markets has been establishment of long lasting relations with a range of commercial financial institutions in countries bordering Ukraine, such as Czech Republic, Hungary, Slovakia, Slovenia, and Poland.





**Леонид Лычкатый, заместитель
Председателя правления, начальник
управления безопасности:**

“Укрепившаяся надежность Банка – результат проводимой работы по защите интересов клиентов – физических и юридических лиц, доверивших Банку свои средства, а также по минимизации рисков и обеспечению безопасности Банка в целом. Развитие информационных технологий, внедрение новых услуг для клиентов на базе пластиковых карточек, Internet-коммерции, электронного и мобильного банкинга требуют особого повышенного внимания к защите информации в банковских сетях и базах данных, сохранению коммерческой тайны”.

**Leonid Lychkaty – Deputy CEO, Chief
of Security Department:**

“Strengthened reliability of the Bank is a result protecting policy of the Bank’s clients – corporate and private clients, who trusted us with their money. It is also a result of activities taken on minimizing the risks and insuring the Bank’s security in general. Development of information technologies, and introduction of new services such as plastic cards, Internet-commerce, electronic and mobile banking require greater attention to insuring information security in the banking network and databases and keeping commercial secrets”.



РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ



Устойчивый рост количества пользователей Интернет в Украине и принятие необходимого законодательства откроет для украинских банков новые возможности и инструменты предоставления традиционных услуг – Интернет, мобильный и телефонный банкинг. Внедрение этих систем означает для банков повышение качества обслуживания клиентов, расширение клиентской базы и снижение расходов.

Наряду с успешной эксплуатацией и последовательным развитием уже сформированных технологических решений Банк внедрял новые высоко технологические формы обслуживания клиентов.

Базой для внедрения новых банковских продуктов послужила единая информационная интрасеть Банка, сформированная с применением технологии FrameRelay, и комплекс программных модулей на базе продукта коллективного взаимодействия Lotus Notes. Успешное сочетание данных решений с использованием в технологиях Банка мощных баз данных позволило обеспечить одинаково высокий качественный уровень предоставляемых Банком услуг во всех филиалах и подразделениях.

DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES

Stable growth of Internet users in Ukraine and adoption of appropriate legislation will open for Ukrainian banks new possibilities and instruments of rendering traditional services, such as Internet, mobile and telephone banking. Introduction of these systems means higher quality of services, larger clientele and costs reduction.

Together with successful use and consistent development of technologies the Bank has been introducing new technologies of client service.

The basis for introduction of new bank products has become an integrated information "intranet" of the Bank formed with the use of the FrameRelay technology and a complex of programme modules on the basis of the Lotus Notes interconnection. Successful combination of these solutions with a use of powerful relational databases has insured equally high quality level service provided by the Bank at all its branches.





РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

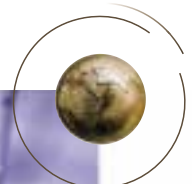


Кредитпромбанк создавал условия и осуществлял работы по переносу традиционных банковских продуктов в Интернет-пространство, а также формировал качественно новые формы взаимодействия с клиентами. В рамках реализации данного направления Банк открыл корпоративный сайт www.kreditprombank.com с высоким уровнем информационной безопасности данного ресурса. Сайт Кредитпромбанка информирует клиентов о последних событиях в мире украинского бизнеса, позициях Банка на рынке, финансовых результатах, услугах и тарифах.

Развитие Интернет-технологий Банк рассматривает как стратегически важное направление. В 2001 году Банк ставит задачу ввести в эксплуатацию ряд Интернет-услуг для корпоративных клиентов: доступ через Интернет к просмотру остатка своего счета, Интернет-клиент-банк, возможность оценки кредитоспособности предприятия в интерактивном режиме, а также использование корпоративного сайта для реализации различных проектов B2B. Для частных клиентов предполагается создание продукта home-banking.

Наряду с активным развитием Интернет-технологий Банк создал основу для развития мобильного банкинга – системы управления счетом при помощи мобильного телефона, и телебанкинга – системы управления счетом при помощи телефона с возможностью тонального набора номера. Банк реализовал доступ к указанным системам в информационном режиме.

В 2001 году планируется начать осуществление платежных операций с использованием данных инструментов.



DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES



Kreditprombank has been creating conditions and has been putting all the efforts to transferral of banking services into Internet. It also has been creating new forms of interaction with clients. In the framework of this activity, the Bank has opened a corporate site www.kreditprombank.com with high level of informational security. Kreditprombank's site informs clients about latest events in Ukrainian business, the Bank's position in the market, financial results, services, and tariffs.

The Bank sees the development of Internet technologies as a strategically important course of action. In 2001 the Bank aims to introduce a range of Internet services for corporate clients: viewing the balance of the account, Internet-client-bank, enterprise credit rating on the interface, and use of the corporate site for implementation of different B2B projects. It is planned to establish home-banking for private clients.

Together with the active development of the Internet services, in the reporting year the Bank has created the basis for mobile banking – a system of managing an account from a mobile phone or telebanking - a system of managing the account from phone by tone dialling. The Bank established for clients the access to these systems in the information mode.

In 2001 it is planned to launch transactions by using these tools.





РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ БАНКА



В 2000 г. филиальная сеть Банка состояла из пяти филиалов: Донбасского, Днепропетровского, Херсонского, Винницкого, Львовского и представительства в Харькове.

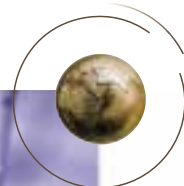
Динамичное развитие корпоративного бизнеса в Донбасском и Днепропетровском филиалах во многом определило результаты деятельности Банка в целом. Внедрение новых методик и подходов к кредитованию предприятий агропромышленного комплекса в Винницком и Херсонском филиалах позволило Банку выйти на новый перспективный сегмент банковского бизнеса. Открытый в 2000 г. Львовский филиал укрепил позиции Банка в западном регионе Украины и сделал возможным комплексное обслуживание системных клиентов Банка.

Тщательный анализ, быстрое реагирование на изменение экономической конъюнктуры, предложение новых высокотехнологичных банковских продуктов, стремление к наиболее полному удовлетворению потребностей клиентов – основа для успешного регионального развития Банка. Ориентация на обслуживание перспективных отраслей экономики Украины позволила филиалам значительно нарастить свой экономический потенциал.

Использование единых технологических стандартов осуществления банковских операций дает возможность предоставления филиалами широкого спектра банковских услуг, быстрого внедрения новых технологий.

Современное программно-техническое и информационное обеспечение, совершенные технологии управления финансовыми потоками и кредитными рисками, высокий уровень квалификации персонала позволяют Банку вне зависимости от географического месторасположения клиента предоставить продукты и услуги в соответствии с высокими современными стандартами.

Изменения в украинской законодательной базе и накопленный опыт работы обусловили стратегию регионального развития в 2001 г. Она предполагает дальнейшее развитие региональной сети путем открытия территориально обособленных безбалансовых отделений. Использование отделений как эффективного инструмента продажи розничных и корпоративных услуг, как альтернативы созданию филиалов позволяет снизить издержки развития региональной сети Банка и коммерческие риски.



REGIONAL DEVELOPMENT OF THE BANK



In 2000, the branch network of the Bank consisted of 5 branches: Donbass, Dnipropetrovsk, Kherson, Vinnitsa, Lviv and Kharkiv representative office.

Dynamic corporate business development at the Donbass and Dnipropetrovsk branches has determined the Bank's performance in general. Introduction of new approaches to crediting enterprises of agricultural sector in Vinnitsa and Kherson branches has given the Bank an opportunity to develop a new segment of banking business. Opened in 2000, the Lviv Branch has strengthened the Bank's position in Western Ukraine and made package servicing of the Bank's system clients possible.

Thorough analysis, quick respond to economic changes, introduction of new highly technological banking products, objective to fully satisfy clients' need is the basis for successful regional development of the Bank. Orientation for servicing prospective branches of the Ukrainian economy has allowed the branches of the Bank to significantly build up its economic potential.

Use of common specifications banking gives an opportunity to render a wide spectrum of banking services by branches and a possibility of instant introduction of new technologies.

Modern soft and hardware and informational support, perfect financial and credit risk management technologies, high qualification of personnel allow the Bank to provide its services that meet nowadays high standards regardless of the geographical location of the client.

Changes in Ukrainian legislation and accumulated experience have conditioned the regional development strategy for the year 2001. It provides for further development of the regional network by creating independent branch banks without own balance sheets. The use of branch banks, without own balance sheets, as an effective instrument of trading retail and corporate services, as an alternative to branches of the Bank, allows the Bank to reduce commercial risks and costs of development of the regional network of the Bank.



КРЕДИТПРОМБАНК В УКРАИНЕ
KREDITPROMBANK IN UKRAINE

